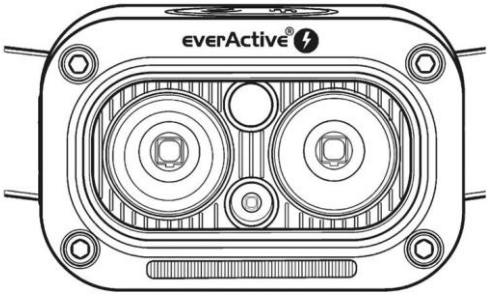
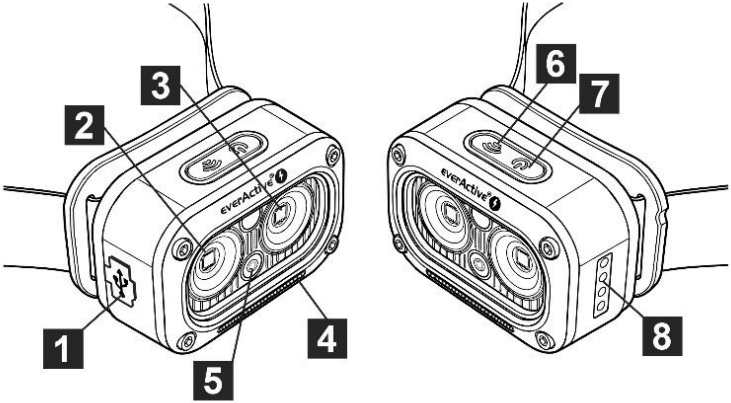
Headlight HL-200R TriCo

User manual / Bedienungsanleitung / Instrukcja obsługi / Handleiding / Ръководство за употреба / Návod k obsluze / Brugsanvisning / Kasutusjuhend / Manual de usuario / Käyttöohje / Manuel d'utilisation / მომხმარებლის ინსტრუქცია / Εγχειρίδιο χρήσης / Upute za uporabu / Használati útmutató / Notendaleiðbeiningar / Manuale d'uso / Naudojimo instrukcija / Lietošanas instrukcija / Handleiding / Bruksanvisning / Manual do utilizador / Manual de utilizare / Uputstvo za upotrebu / Bruksanvisning / Navodila za uporabo / Návod na obsluhu / Інструкція з експлуатації



www.everActive.pl



1	Power input/Ladebuchse/Port ładowania
2	Cool white LED/Kaltweiß LED/Dioda LED zimna
3	Warm white LED/Warmweiß LED/Dioda LED ciepła
4	Red LED/Rote LED/Czerwona dioda LED
5	Motion sensor/Bewegungsmelder/Czujnik ruchu
6	Sensor button/Sensortaste/Włącznik czujnika ruchu
7	Main button/Hauptknopf/Włącznik główny
8	Charge indicator/Ladeanzeige/Wskaźnik ładowania

Specification/Spezifikation/Specyfikacja/Specificatie/Спецификация/Specifikace/Specifikation/Tehnilised andmed/Especificación/Tekniset tiedot/Spécification/სპეციფიკაცია/Προδιαγραφές/Specifikacija/Műszaki adatok/Tæknilýsing/Specifiche tecniche/Specifikacija/Specifikācija/Specificatie/Spesifikasjon/Especificação /Specificație/Specifikacija/Specifikation/Specifikacija/Špecifikácia/Спецификација.	
Light sources/Lichtquelle/Źródła światła/Lichtbronnen/Източници на светлина/Světelné zdroje/Lyskilder/Valgusallikad/Fuentes de luz/Valonlähteet/Sources lumineuses/სინათლის წყაროები/Πηγές φωτός/Izvori svjetlosti/Fényforrások/Ljósgjafar/Sorgenti luminose/Šviesos šaltiniai/Gaismas avoti/Lichtbronnen/Lyskilder/Fontes de luz/Surse de lumină/Izvori svetlosti/Ljuskällor/Viri svetlobe/Svetelné zdroje/Джерела світла.	1x SMD XPG LED Warm white 1x SMD XPG LED Cool white 1x Red LED
Light power/Lichtleistung/Moc świecenia/Lichtvermogen/Светлинна мощност/Světelný výkon/Lyseffekt/Valgusvõimsus/Potencia luminosa/Valoteho/Puissance lumineuse/სინათლის სიმძლავრე/Ισχύς φωτισμού/Svjetlosna snaga/Fényteljesítmény/Ljósaafl/Potenza luminosa /Šviesos galia/Gaismas jauda/Lichtvermogen/Lyseffekt/Potência luminosa/ Putere luminoasă/Snaga svetlosti/Ljusstyrka/Moč svetilnosti/Svetelný výkon/Потужність світла.	Max 200 lm
Operation modes/Arbeitsweise/Tryby pracy/Werkingsmodi/Режими на работа/Režimy provozu/Driftstilstande/Töörežiimid/Modos de funcionamiento/Käyttötilat/Modes de fonctionnement/მუშაობის რეჟიმები/Τρόποι λειτουργίας/Načini rada/Üzemmódok/Notkunarstillingar/Modalità di funzionamento/Veikimo režimai/Darbības režīmi/Werkingsmodi/Driftsmoduser/Modos de funcionamento/Moduri de funcționare/Režimi rada/Driftlägen/Načini delovanja/Režimy prevádzky/Режими роботи.	Cool White 100% Warm White 100% Cool + Warm White 100% Red Light 100% Flashing Red Light
Power supply/Batterie/Akumulator/Voeding/Захранване/Napájení/Strømforsyning/Toitealllikas/Fuente de alimentación/Virtalähde /Alimentation/კვების წყარო/Τροφοδοσία/Napajanje/Täpellátás/Aflgjafi/Alimentazione/Maitinimas/Barošanas avots/Voeding/Strømforsyning /Alimentação/Sursă de alimentare/Napajanje /Strömförsörjning/ Napajanje/Napájanie/Живлення.	Li-poly 3,7 V 800 mAh
Charging type/Art der Aufladung/Typ ładowania/Laadtype/Тип зареждане/Typ nabíjení/Opladningstype/Laadimise tüüp/Tipo de carga/Lataustyyppi/Type de charge/დამუხტვის ტიპი/Τύπος φόρτισης/Vrsta punjenja/Töltés típusa/Tegund hleðslu/Tipo di ricarica/Įkrovimo tipas/Uzlādes veids/Laadtype/Ladetype/Tipo de carregamento/Tip de încărcare/Tip punjenja/Laddningstyp/Vrsta polnjenja/Typ nabíjania/Тип заряджання.	USB-C 5 V DC
Charging time/Aufladezeit/Czas ładowania/Laadtijd/Време за зареждане/Doba nabíjení/Opladningstid/Laadimisaeg/Tiempo de carga/Latausaika/Temps de charge/დამუხტვის დრო/Χρόνος φόρτισης/Vrijeme punjenja/Töltési idő/Hleðslutími/Tempo di ricarica/Įkrovimo laikas/Uzlādes laiks/Laadtijd/Ladetid/Tempo de carregamento/Timp de încărcare/Vreme punjenja/Laddningstid/Čas polnjenja/Čas nabíjania/Час заряджання.	Approx 3 h
Runtime/Arbeitszeiten/Czas pracy/Gebruiksduur/Време на работа/Doba provozu/Driftstid/Tööaeg/Tiempo de funcionamiento/Käyttöaika/Autonomie/მუშაობის ხანგრძლივობა/Χρόνος λειτουργίας/Vrijeme rada/Üzemidő/Notkunartími/Autonomia/Veikimo laikas/Darbības laiks/Gebruiksduur/Driftstid/Tempo de funcionamento/Timp de funcționare/Vreme rada/Drifttid/Čas delovanja/Čas prevádzky/Час роботи	Approx 3 h
Weight/Gewicht/Waga/Gewicht/Тегло/Hmotnost/Vægt/Kaal/Peso/Paino/Poids /წონა/Βάρος/Težina/Súly/Þyngd/Peso/Svoris/Svars/Gewicht/Vekt/Peso/Greutate/Težina/Vikt/Teža/Hmotnosť/Bara.	56 g
Dimensions/Abmessungen/Wymiary/Afmetingen/Размери/Rozměry/Dimensioner/Mõõtmed/Dimensiones/Mitat/Dimensions/ზომები/Διαστάσεις/Dimenzije/Méretek/Mál/Dimensioni/Matmenys/Izmēri/Afmetingen/Dimensjoner/Dime	50 x 28 x 32 mm

nsões/Dimensiuni/Dimenzije/Mått/Dimenzije/Rozmery/Розміри.	
Waterproofness/Wasserdicht/Stopień ochrony/Waterdichtheid/Степен на защита/Stupeň krytí/Beskyttelsesgrad/Kaitseaste/Grado de protección /Suojausluokka/Indice de protection/დაცვის კლასი/Βαθμός προστασίας /Stupanj zaštite/Védettségi fokozat/Varnarflokkur/Grado di protezione/Apsaugos klasė/Aizsardzības pakāpe/Waterdichtheid/ Beskyttelsesgrad/Grau de proteção/Grad de protecție/Stepen zaštite/Skyddsklass/Stopnja zaščite/Stupeň ochrany/Ступінь захисту.	IP20
Material/Material/Materiaal/Materiaal/Материал/Materiál/Materiale/Materjal/ Material/Materiaali/Matériau/მასალა/Υλικό/Materijal/Anyag/Efni/Materiale/Medžiaga/Materiāls/Materiaal/Materiale/Material/Materiaal/Materijal/Material/Material/Materiál/Матеріал.	PC, ABS

BE Le manuel dans votre langue est disponible sur notre site web.
BG Ръководството на вашия език е достъпно на нашия уебсайт.
CZ Návod ve vašem jazyce je k dispozici na našich webových stránkách.
DE Das Handbuch in Ihrer Sprache ist auf unserer Website verfügbar.
DK Brugervejledningen på dit sprog er tilgængelig på vores hjemmeside.
EE Juhend teie keeles on saadaval meie veebilehel.
EN The manual in your language is available on our website.
ES El manual en su idioma está disponible en nuestro sitio web.
FI Ohjeet omalla kielellä löytyvät verkkosivuiltamme.
FR Le manuel dans votre langue est disponible sur notre site web.
GE მიმართულება თქვენს ენაზე ხელმისაწვდომია ჩვენს ვებსაიტზე.
GR Το εγχειρίδιο στη γλώσσα σας είναι διαθέσιμο στον ιστότοπό μας.
HR Priručnik na vašem jeziku dostupan je na našoj web stranici.
HU A használati útmutató a nyelvén elérhető weboldalunkon.
IS Notkunarleiðbeiningar á þínu tungumáli eru aðgengilegar á vefsíðu okkar.
IT Il manuale nella tua lingua è disponibile sul nostro sito web.
LT Instrukcija jūsų kalba prieinama mūsų interneto svetainėje.
LV Jūsu valodas rokasgrāmata ir pieejama mūsu vietnē.
NL De handleiding in uw taal is beschikbaar op onze website.
NO Bruksanvisningen på ditt språk er tilgjengelig på vår nettside.
PL Instrukcja w Twoim języku jest dostępna na naszej stronie internetowej.
PT O manual no seu idioma está disponível no nosso site.
RO Manualul în limba dvs. este disponibil pe site-ul nostru.
RS Priručnik na vašem jeziku dostupan je na našem web sajtu.
SE Bruksanvisningen på ditt språk finns på vår webbplats.
SI Priročnik v vašem jeziku je na voljo na naši spletni strani.
SK Návod vo vašom jazyku je dostupný na našej webovej stránke.
UA Інструкція вашою мовою доступна на нашому вебсайті.







https://everactive.eu/technical-data

EN User manual

General information

The everActive HL-200R TriCo flashlight is equipped with three LED light sources emitting warm [3], cool [2], and red [4] light. The device offers five operating modes: warm light 100%, cool light 100%, mixed light 100%, red light, and flashing red light. Power is supplied by a built-in 800 mAh Li-poly battery.

Using flashlight

Button [7] is used to operate the flashlight - turning it on and off, and changing operating modes. Button [6] activates the proximity sensor, allowing the flashlight to be controlled with a hand gesture without using the power button. Indicator [8] shows the current battery charge level.

Charging

The device is equipped with a Li-poly battery. Charging is performed via the USB-C port [1] (cable included). It is recommended to fully charge the battery before first use.

Standard charging procedure:
Open the rubber protective cover of the charging port.
Connect the USB-C cable to a power source, then connect it to the charging port [1] located under the cover. The charging indicator [8] will light up blue, indicating that charging has started.
Once the battery is fully charged, the indicator will remain continuously lit.
Disconnect the USB-C cable from the device and the power source.
Close the rubber protective cover.

Package contents

-everActive HL-200R,
-USB-C cable,
-User manual.

Safety precautions

-Read user manual carefully before first use
-In case of prolonged inactivity, the device should be recharged once every 3 months in order to maintain the battery life. Do not leave the device discharged.
-Protect the product from unsupervised use by children and unauthorized persons.
-Do not disassemble, do not destroy, do not cause excessive shock and do not incinerate the device. Do not crush, protect against mechanical damage and fall. Do not place heavy objects on the unit.
-Avoid the sources of heat, flammable gases, protect against moisture and flooding.
-Do not allow foreign objects to enter the charger
-The device can heat up during the work and charging. Do not touch the heat sink.
-Do not charge under pillows, blankets or on flammable surfaces.
-Do not operate device if it has been wet or otherwise damaged. This could result in electrical shock or fire.
-Do not leave the device unattended during operation.

The product should be disposed of properly according to applicable law. At the end of life the product should be passed to the waste collection, electronic recycling point. It is not allowed to dispose the product with the regular household wastes. By proper disposal you contribute to the protection of the environment and natural resources.
More on: www.everActive.pl/eco

Warranty
Baltrade will repair or replace your device free of charge if it is proven to be defective within two years from the date of purchase. Baltrade shall not be held liable for any damage caused by misuse or not using the product in accordance with this manual. Warranty will be invalid if the device was modified in any way, disassembled, exposed to moisture, liquids, ingression of solid objects, extreme thermal or environmental conditions.
If the device was proven to be defective, it will be repaired or replaced. In the event of a warranty claim, please contact the retailer from whom you purchased your device. You can also send it together with all accessories, to the address below:

Baltrade sp. z o.o.
Geodetów 24
80-298 Gdansk, Poland
E-mail: support@baltrade.eu / contact@baltrade.eu

Receipt or invoice as a proof of purchase should be provided.
This warranty does not affect and is in addition to legal (statutory) rights under applicable national laws relating to the sale of consumer products.

DE Bedienungsanleitung

Allgemeine Informationen
Die everActive HL-200R TriCo Stirnlampe ist mit drei LEDs ausgestattet, die warmes [3], kaltes [2] sowie rotes [4] Licht erzeugen. Das Gerät bietet fünf Betriebsarten: warmes Licht 100%, kaltes Licht 100%, gemischtes Licht 100%, rotes Licht sowie blinkendes rotes Licht. Die Stromversorgung erfolgt über einen integrierten Li-Poly-Akku mit einer Kapazität von 800 mAh.

Bedienung des Geräts
Die Taste [7] dient zur Bedienung der Lampe - zum Ein- und Ausschalten sowie zum Wechseln der Betriebsarten. Taste [6] aktiviert den Annäherungssensor, der die Steuerung der Lampe per Handbewegung ermöglicht, ohne den Ein-Ausschalter zu betätigen. Die Anzeige [8] zeigt den aktuellen Ladezustand des Akkus an.

Laden
Das Gerät ist mit einem Li-Poly-Akku ausgestattet. Der Ladevorgang erfolgt über den USB-C-Anschluss [1] (Kabel im Lieferumfang enthalten). Es wird empfohlen, den Akku vor der ersten Verwendung vollständig aufzuladen.

Standard-Ladevorgang:
1.Öffnen Sie die Gummiabdeckung des Ladeanschlusses.
2.Schließen Sie das USB-C-Kabel an eine Stromquelle an und verbinden Sie es anschließend mit dem Ladeanschluss [1] unter der Abdeckung.
3.Die Ladeanzeige [8] leuchtet blau auf und signalisiert den Beginn des Ladevorgangs.
4.Nach vollständiger Aufladung leuchtet die Anzeige dauerhaft.
5.Trennen Sie das USB-C-Kabel vom Gerät und von der Stromquelle.
6.Schließen Sie die Gummiabdeckung wieder.

Inhalt des Kits
-everActive HL-200R,
-USB-C-Ladekabel,
-Gebrauchsanweisung.

Informationen zur Sicherheit

-Lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor dem ersten Gebrauch sorgfältig durch.
-Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, laden Sie es alle 3 Monate auf, um die Lebensdauer der Batterie zu verlängern.
-Lagern Sie das Gerät nicht im entladenen Zustand.
-Gewährleisten Sie einen Schutz vor unbeaufsichtigtem Gebrauch durch Kinder und durch Unbefugte.
-Das Produkt darf nicht zerlegt, zerstört, geschüttelt oder in Brand gesetzt werden; auch keinesfalls zerdrücken, mechanisch beschädigen oder fallen lassen. Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät.
-Des Weiteren darf das Gerät nicht mit Wärmequellen, brennbaren Gasen, Feuchtigkeit oder Wasser in Berührung kommen.
-Stecken Sie keine metallischen oder elektrisch leitenden Gegenstände in das Gerät, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
-Berühren Sie den Kühlkörper während des Betriebs oder des Ladens nicht, da dies zu Verbrennungen führen kann.
-Laden Sie nicht unter Kissen, Decken oder auf brennbaren Oberflächen.
-Verwenden Sie keine nassen oder beschädigten Geräte. Dies kann einen elektrischen Schlag oder einen Brand verursachen.
-Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt laufen.
-Die Entsorgung darf nicht über den Hausmüll erfolgen.

Bitte bringen Sie Ihre Altgeräte zu einer Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten. Durch die korrekte Entsorgung dieses Produkts tragen Sie zum Schutz der Umwelt und zur Schonung der natürlichen Ressourcen bei.
Weitere Informationen finden Sie unter www.everActive.pl/eco

Garantie

Baltrade repariert oder ersetzt dieses Produkt kostenlos, wenn innerhalb von 2 Jahren ab Kaufdatum ein Herstellungsfehler festgestellt wird. Die Garantie deckt keine Schäden ab, die durch unsachgemäße Verwendung oder eine nicht dieser Bedienungsanleitung entsprechende Nutzung verursacht wurden. Die Garantie gilt nicht für Produkte, die verändert, zerlegt, Flüssigkeiten, extremen Temperaturen oder anderen Bedingungen ausgesetzt wurden, die mechanische Schäden verursachen können.

Ein defektes Produkt, das von der Garantie abgedeckt ist, wird repariert oder ersetzt. Reklamationen sind bei dem Händler einzureichen, bei dem das Produkt gekauft wurde. Das Produkt kann außerdem zusammen mit sämtlichem Zubehör an die unten angegebene Adresse gesendet werden. Adresse:

Baltrade sp. z o.o.
Geodetów 24
80-298 Gdansk, Poland
E-mail: support@baltrade.eu / contact@baltrade.eu

Bei einer Garantiereklamation muss ein Kaufnachweis in Form eines Kassenbons oder einer Rechnung vorgelegt werden. Diese Garantie schränkt die gesetzlichen Rechte des Verbrauchers nicht ein. Nach Ablauf der Garantiezeit können wir nach vorheriger telefonischer oder schriftlicher Vereinbarung eine kostenpflichtige Reparatur oder einen Austausch des Geräts durchführen.

PL Instrukcja obsługi

Informacje ogólne

Latarka everActive HL-200R TriCo została wyposażona w trzy diody LED emitujące światło: ciepłe [3], zimne [2] oraz czerwone [4]. Urządzenie oferuje pięć trybów pracy: światło ciepłe 100%, światło zimne 100%, światło mieszane 100%, światło czerwone oraz migające światło czerwone. Zasilanie zapewnia wbudowany akumulator Li-poly o pojemności 800 mAh.

Obsługa urządzenia

Przycisk [7] służy do obsługi latarki - włączania, wyłączania i zmiany trybów pracy.
Przycisk [6] aktywuje czujnik zbliżeniowy, pozwalający sterować latarką gestem dłoni bez konieczności używania włącznika. Wskaźnik [8] sygnalizuje aktualny stan naładowania akumulatora.

Ładowanie

Urządzenie wyposażono w akumulator Li-poly. Ładowanie odbywa się za pomocą portu USB-C [1] (kabel znajduje się w zestawie). Zaleca się pełne naładowanie akumulatora przed pierwszym użyciem.

Typowe ładowanie:
1. Otwórz gumową osłonę zabezpieczającą port ładowania.
2. Podłącz przewód USB-C do źródła zasilania, a następnie do gniazda ładowania [1] znajdującego się pod osłoną.
3. Wskaźnik ładowania [8] zaświeci się na niebiesko, sygnalizując rozpoczęcie ładowania.
4. Po pełnym naładowaniu akumulatora wskaźnik będzie świecił światłem ciągłym.
5. Odłącz przewód USB-C od urządzenia i źródła zasilania.
6. Zamknij gumową osłonę zabezpieczającą.

Zawartość zestawu

-Latarka everActive HL-200R,
-Kabel USB-C do ładowania,
-Instrukcja użytkowania.

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

-Przed pierwszym użyciem należy dokładnie zapoznać się z instrukcją.
-W przypadku długotrwałego nieużywania, należy doładować urządzenie raz na 3 miesiące, w celu zachowania żywotności baterii. Nie pozostawiać urządzenia rozładowanego.
-Chronić przed nie nadzorowanym użyciem produktu przez dzieci i osoby nieuprawnione.
-Nie rozkładać na elementy, nie niszczyć, nie wstrząsać i nie podpalać produktu. Nie zgniatać, chronić przed uszkodzeniami mechanicznymi i upadkiem. Nie umieszczać ciężkich przedmiotów na urządzeniu.
-Nie zbliżać do źródeł ciepła, gazów palnych, chronić przed wilgocią i zalaniem.
-Nie wkładać do urządzenia przedmiotów metalowych lub przewodzących prąd elektryczny, aby uniknąć zwarcia.
-Nagrzewanie się urządzenia podczas pracy i ładowania jest naturalnym zjawiskiem, nie dotykać radiatora odprowadzającego ciepło gdyż grozi to poparzeniem.
-Nie ładować pod poduszkami, kocami lub na łatwopalnych powierzchniach.
-Nie używać mokrego lub uszkodzonego urządzenia. Może to spowodować porażenie prądem elektrycznym lub pożar.
-Nie pozostawiać pracującego urządzenia bez nadzoru.
-Nie wyrzucać z innymi odpadami domowymi.

Zużyty sprzęt należy oddać do punktu zbiórki zajmującego się recyclingiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Poprzez właściwą utylizację przyczyniają się Państwo do ochrony środowiska i zasobów naturalnych.
Więcej na www.everActive.pl/eco

Gwarancja

Baltrade bezpłatnie naprawi lub wymieni niniejszy produkt, jeżeli w okresie 2 lat od daty zakupu zostanie ujawniona jego wada. Gwarancją nie są objęte uszkodzenia spowodowane niewłaściwym użytkowaniem, niezgodnym z instrukcją obsługi. Gwarancja nie obejmuje produktu który był modyfikowany, rozmontowywany, narażony na działanie płynów, ekstremalnych temperatur i innych prowadzących do wszelkich uszkodzeń mechanicznych. Objęty gwarancją wadliwy produkt zostanie naprawiony lub wymieniony. Reklamację należy zgłaszać u sprzedawcy, od którego produkt został nabyty. Można go także wysłać ze wszystkimi akcesoriami na poniższy adres:

Baltrade sp. z o.o.
Geodetów 24
80-298 Gdansk, Poland
E-mail: reklamacje@baltrade.pl / contact@baltrade.eu

Reklamujący powinien okazać dowód zakupu w postaci paragonu lub faktury. Gwarancja ta nie ogranicza uprawnień kupującego wynikających z rękojmi. Po okresie gwarancyjnym możemy dokonać naprawy lub wymiany ładowarki odpłatnie po uprzednim uzgodnieniu telefonicznym lub mailowym (dane jak wyżej).

BE Gebruikershandleiding

Algemene informatie

De everActive HL-200R TriCo zaklamp is uitgerust met drie LED-lichtbronnen die warm licht [3], koud licht [2] en rood licht [4] produceren. Het apparaat biedt vijf werkmodi: warm licht 100%, koud licht 100%, gemengd licht 100%, rood licht en knipperend rood licht. De voeding wordt verzorgd door een ingebouwde Li-poly accu met een capaciteit van 800 mAh.

Bediening van het apparaat

Knop [7] wordt gebruikt om de lamp te bedienen: in- en uitschakelen en wisselen tussen de werkmodi.
Knop [6] activeert de nabijheidssensor, waarmee de lamp met een handgebaar kan worden bediend zonder de aan/uit-knop te gebruiken. Indicator [8] geeft de actuele laadstatus van de accu weer.

Opladen

Het apparaat is uitgerust met een Li-poly accu. Opladen gebeurt via de USB-C-poort [1] (kabel meegeleverd). Het wordt aanbevolen de accu vóór het eerste gebruik volledig op te laden.

Standaard laadprocedure:
1. Open de rubberen beschermkap van de laadpoort.
2. Sluit de USB-C-kabel aan op een voedingsbron en vervolgens op de laadpoort [1] onder de beschermkap.
3. De laadindicator [8] licht blauw op om aan te geven dat het laadproces is gestart.
4. Zodra de accu volledig is opgeladen, blijft de indicator continu branden.
5. Koppel de USB-C-kabel los van het apparaat en van de voedingsbron.
6. Sluit de rubberen beschermkap.

Inhoud van de verpakking

-everActive HL-200R zaklamp,
-USB-C-oplaadkabel,
-Handleiding.

Veiligheidsinformatie

-Lees deze gebruikershandleiding zorgvuldig door vóór het eerste gebruik.
-Bij langdurige niet-gebruik dient het apparaat eenmaal per 3 maanden te worden opgeladen om de levensduur van de accu te behouden. Laat het apparaat niet ontladen opgeslagen staan.
-Bescherm het product tegen gebruik door kinderen zonder toezicht en onbevoegde personen.
-Demonteer, vernietig, schud of verbrand het product niet. Niet pletten, beschermen tegen mechanische beschadigingen en vallen. Plaats geen zware voorwerpen op het apparaat.
-Houd het apparaat uit de buurt van warmtebronnen en brandbare gassen en bescherm het tegen vocht en overstroming.
-Steek geen metalen of elektrisch geleidende voorwerpen in het apparaat om kortsluiting te voorkomen.
-Het is normaal dat het apparaat tijdens gebruik en opladen warm wordt. Raak de koelrib niet aan, aangezien dit brandwonden kan veroorzaken.
-Niet opladen onder kussens, dekens of op brandbare oppervlakken.
-Gebruik geen nat of beschadigd apparaat. Dit kan leiden tot elektrische schokken of brand.
-Laat het apparaat niet onbeheerd achter tijdens gebruik.
-Gooi het product niet weg bij het huishoudelijk afval.

Afgedankte apparatuur dient te worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor recycling van elektrische en elektronische apparatuur. Door correcte verwijdering draagt u bij aan de bescherming van het milieu en natuurlijke hulpbronnen.

Meer informatie: www.everActive.pl/eco

Garantie

Baltrade zal dit product kosteloos repareren of vervangen indien binnen 2 jaar na aankoopdatum een defect wordt vastgesteld. De garantie dekt geen schade veroorzaakt door onjuist gebruik of gebruik dat niet in overeenstemming is met deze handleiding. De garantie vervalt wanneer het product werd gewijzigd, gedemonteerd, blootgesteld aan vloeistoffen, extreme temperaturen of andere omstandigheden die mechanische schade kunnen veroorzaken. Een defect product dat onder de garantie valt, wordt gerepareerd of vervangen. Garantieclaims dienen te worden gemeld bij de verkoper van wie het product werd gekocht. Het product kan ook samen met alle accessoires naar onderstaand adres worden gestuurd:

Baltrade sp. z o.o.
Geodetów 24
80-298 Gdansk, Poland
E-mail: support@baltrade.eu / contact@baltrade.eu

De klant dient een aankoopbewijs in de vorm van een kassabon of factuur te overleggen. Deze garantie beperkt de wettelijke rechten van de consument niet. Na afloop van de garantieperiode kunnen wij het apparaat tegen betaling repareren of vervangen, na voorafgaande telefonische of e-mailafspraak.

BG Инструкция за употреба

Обща информация

Фенерът everActive HL-200R TriCo е оборудван с три светодиода LED, излъчващи топла светлина [3], студена светлина [2] и червена светлина [4]. Устройството предлага пет режима на работа: топла светлина 100%, студена светлина 100%, смесена светлина 100%, червена светлина и мигаща червена светлина. Захранването се осигурява от вградена Li-poly акумулаторна батерия с капацитет 800 mAh.

Работа с устройството

Бутон [7] служи за управление на фенера – включване, изключване и превключване между режимите на работа. Бутон [6] активира сензора за близост, който позволява управление на фенера с жест на ръката без необходимост от използване на бутона за включване. Индикатор [8] показва текущото ниво на зареждане на акумулаторната батерия.

Зареждане

Устройството е оборудвано с Li-poly акумулаторна батерия. Зареждането се извършва чрез USB-C порта [1] (кабелът е включен в комплекта). Препоръчително е батерията да бъде напълно заредена преди първата употреба.

Стандартна процедура за зареждане:
1. Отворете гуменото защитно капаче на порта за зареждане.
2. Свържете USB-C кабела към източник на захранване, след това го свържете към порта за зареждане [1], разположен под капачето.
3. Индикаторът за зареждане [8] ще светне в синьо, показвайки началото на зареждането.
4. След пълно зареждане на батерията индикаторът ще свети постоянно.
5. Изключете USB-C кабела от устройството и от източника на захранване.
6. Затворете гуменото защитно капаче.

Съдържание на комплекта

-everActive HL-200R,
-USB-C кабел за зареждане,
-Ръководство за потребителя.

Информация за безопасност

-Преди първата употреба внимателно прочетете инструкцията за употреба.
-При продължително неизползване зареждайте устройството веднъж на всеки 3 месеца, за да запазите живота на батерията. Не оставяйте устройството в разредено състояние.
-Предпазвайте продукта от употреба без надзор от деца и неупълномощени лица.
-Не разглобявайте, не унищожавайте, не разклащайте и не изгаряйте продукта. Не го смачквайте, предпазвайте го от механични повреди и изпускане. Не поставяйте тежки предмети върху устройството.
-Не доближавайте до източници на топлина и запалими газове, предпазвайте от влага и наводняване.
-Не поставяйте метални или електропроводими предмети в устройството, за да избегнете късо съединение.
-Загряването на устройството по време на работа и зареждане е нормално явление. Не докосвайте радиатора за отвеждане на топлината, тъй като това може да причини изгаряния.
-Не зареждайте под възглавници, одеяла или върху леснозапалими повърхности.
-Не използвайте мокро или повредено устройство. Това може да причини токов удар или пожар.

-Не оставяйте работещото устройство без надзор.
-Не изхвърляйте заедно с битовите отпадъци.

Излезлото от употреба оборудване трябва да бъде предадено в пункт за събиране и рециклиране на електрическо и електронно оборудване. Чрез правилното изхвърляне допринасяте за опазването на околната среда и природните ресурси.
Повече информация на: www.everActive.pl/eco

Гаранция
Baltrade ще ремонтира или замени безплатно този продукт, ако в рамките на 2 години от датата на покупка бъде установен производствен дефект. Гаранцията не покрива повреди, причинени от неправилна употреба или употреба, несъответстваща на настоящото ръководство. Гаранцията не обхваща продукт, който е бил модифициран, разглобяван, изложен на въздействие на течности, екстремни температури или други фактори, водещи до механични повреди. Дефектен продукт, покрит от гаранцията, ще бъде ремонтиран или заменен. Рекламации следва да се предявяват при търговеца, от когото е закупен продуктът. Можете също така да изпратите продукта заедно с всички аксесоари на следния адрес:

Baltrade sp. z o.o.
Geodetów 24
80-298 Gdansk, Poland
E-mail: support@baltrade.eu / contact@baltrade.eu

При предявяване на рекламация е необходимо да представите доказателство за покупка под формата на касова бележка или фактура. Тази гаранция не ограничава законовите права на потребителя, произтичащи от приложимото национално законодателство. След изтичане на гаранционния срок можем да извършим платен ремонт или замяна на устройството след предварителна уговорка по телефон или електронна поща.

CZ Návod k obsluze

Obecné informace
Svítilna everActive HL-200R TriCo je vybavena třemi LED diodami vyzařujícími teplé světlo [3], studené světlo [2] a červené světlo [4]. Zařízení nabízí pět pracovních režimů: teplé světlo 100 %, studené světlo 100 %, smíšené světlo 100 %, červené světlo a blikající červené světlo. Napájení zajišťuje vestavěný Li-poly akumulátor s kapacitou 800 mAh.

Ovládání zařízení
Tlačítko [7] slouží k ovládání svítilny – zapínání, vypínání a změně pracovních režimů. Tlačítko [6] aktivuje senzor přiblížení, který umožňuje ovládat svítilnu gestem ruky bez nutnosti používat hlavní vypínač. Indikátor [8] zobrazuje aktuální stav nabití akumulátoru.

Nabíjení
Zařízení je vybaveno Li-poly akumulátorem. Nabíjení probíhá prostřednictvím portu USB-C [1] (kabel je součástí balení). Před prvním použitím se doporučuje akumulátor plně nabít.

Standardní postup nabíjení:
1. Otevřete gumovou ochrannou krytku nabíjecího portu.
2. Připojte kabel USB-C ke zdroji napájení a poté k nabíjecímu portu [1] umístěnému pod krytkou.
3. Indikátor nabíjení [8] se rozsvítí modře, což signalizuje zahájení nabíjení.
4. Po úplném nabití akumulátoru bude indikátor svítit trvale.

5. Odpojte kabel USB-C od zařízení i od zdroje napájení.
6. Uzavřete gumovou ochrannou krytku.

Obsah balení

-Svítilna everActive HL-200R,
-USB-C nabíjecí kabel,
-Návod k obsluze.

Bezpečnostní informace

-Před prvním použitím si pečlivě přečtěte návod k obsluze.
-V případě delší nečinnosti dobijte zařízení jednou za 3 měsíce, aby byla zachována životnost akumulátoru. Nenechávejte zařízení ve vybitém stavu.
-Chraňte výrobek před používáním dětmi bez dozoru a neoprávněnými osobami.
-Výrobek nerozebírejte, neničte, nevystavujte silným otřesům ani nevhazujte do ohně. Nestlačujte jej, chraňte před mechanickým poškozením a pádem. Nepokládejte na zařízení těžké předměty.
-Nevystavujte zařízení zdrojům tepla ani hořlavým plynům, chraňte jej před vlhkostí a zaplavením.
-Nevkládejte do zařízení kovové ani elektricky vodivé předměty, aby nedošlo ke zkratu.
-Zahřívání zařízení během provozu a nabíjení je běžným jevem. Nedotýkejte se chladiče odvádějícího teplo, protože hrozí nebezpečí popálení.
-Nenabíjejte pod polštáři, přikrývkami ani na hořlavých površích.
-Nepoužívejte mokré nebo poškozené zařízení. Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem nebo požáru.
-Nenechávejte zařízení během provozu bez dozoru.
-Nevyhazujte spolu s běžným komunálním odpadem.

Použité zařízení odevzdejte do sběrného místa určeného pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Správnou likvidací přispíváte k ochraně životního prostředí a přírodních zdrojů. Více informací na: www.everActive.pl/eco

Záruka

Společnost Baltrade zdarma opraví nebo vymění tento výrobek, pokud se během 2 let od data zakoupení projeví výrobní vada. Záruka se nevztahuje na poškození způsobená nesprávným používáním nebo používáním v rozporu s tímto návodem. Záruka se nevztahuje na výrobek, který byl upravován, rozebírán, vystaven působení kapalin, extrémních teplot nebo jiných podmínek vedoucích k mechanickému poškození. Vadný výrobek, na který se vztahuje záruka, bude opraven nebo vyměněn. Reklamaci je třeba uplatnit u prodejce, od kterého byl výrobek zakoupen. Výrobek lze také zaslat se vším příslušenstvím na níže uvedenou adresu:

Baltrade sp. z o.o.
Geodetów 24
80-298 Gdansk, Poland
E-mail: support@baltrade.eu / contact@baltrade.eu

Při reklamaci je nutné předložit doklad o koupi ve formě účtenky nebo faktury. Tato záruka neomezuje zákonná práva spotřebitele vyplývající z platných právních předpisů. Po uplynutí záruční doby můžeme za úplatu provést opravu nebo výměnu zařízení po předchozí telefonické nebo e-mailové domluvě.

DK Brugervejledning

Generelle oplysninger

everActive HL-200R TriCo lommelygten er udstyret med tre LED-lyskilder, der udsender varmt lys [3], koldt lys [2] og rødt lys [4]. Enheden tilbyder fem driftstilstande: varmt lys 100 %, koldt lys 100 %, blandet lys 100 %, rødt lys samt blinkende rødt lys. Strømforsyningen sker via et indbygget Li-poly batteri med en kapacitet på 800 mAh.

Betjening af enheden

Knap [7] bruges til at betjene lommelygten – tænde, slukke og skifte mellem driftstilstandene. Knap [6] aktiverer nærhedssensoren, som gør det muligt at styre lommelygten med en håndbevægelse uden at bruge tænd/sluk-knappen. Indikator [8] viser batteriets aktuelle opladningsniveau.

Opladning

Enheden er udstyret med et Li-poly batteri. Opladning sker via USB-C-porten [1] (kabel medfølger). Det anbefales at oplade batteriet helt før første brug.

Standard opladningsprocedure:
1. Åbn den gummibeskyttede afdækning til opladningsporten.
2. Tilslut USB-C-kablet til en strømkilde og derefter til opladningsporten [1] under afdækningen.
3. Opladningsindikatoren [8] lyser blåt for at indikere, at opladningen er startet.
4. Når batteriet er fuldt opladet, vil indikatoren lyse konstant.
5. Frakobl USB-C-kablet fra enheden og strømkilden.
6. Luk den gummibeskyttede afdækning.

Pakkeindhold

-everActive HL-200R lommelygten,
-USB-C-opladningskabel,
-Brugervejledning.

Sikkerhedsinformation

-Læs brugervejledningen grundigt før første brug.
-Hvis enheden ikke bruges i længere tid, skal den oplades én gang hver 3. måned for at bevare batteriets levetid. Efterlad ikke enheden i afladet tilstand.
-Beskyt produktet mod brug af børn uden opsyn og uvedkommende personer.
-Adskil ikke produktet, ødelæg det ikke, udsæt det ikke for kraftige stød, og brænd det ikke. Produktet må ikke knuses og skal beskyttes mod mekaniske skader og fald. Anbring ikke tunge genstande på enheden.
-Hold produktet væk fra varmekilder og brændbare gasser, og beskyt det mod fugt og oversvømmelse.
-Indsæt ikke metalgenstande eller elektrisk ledende materialer i enheden for at undgå kortslutning.
-Det er normalt, at enheden bliver varm under brug og opladning. Rør ikke ved kølelegemet, da dette kan medføre forbrændinger.
-Oplad ikke under puder, tæpper eller på letantændelige overflader.
-Brug ikke en våd eller beskadiget enhed. Dette kan forårsage elektrisk stød eller brand.
-Efterlad ikke enheden uden opsyn under drift.
-Bortskaf ikke produktet sammen med almindeligt husholdningsaffald.

Brugt udstyr skal afleveres på et indsamlingssted for genanvendelse af elektrisk og elektronisk udstyr. Ved korrekt bortskaffelse bidrager du til beskyttelse af miljøet og naturressourcerne. Mere information på: www.everActive.pl/eco

Garanti

Baltrade reparerer eller udskifter dette produkt uden beregning, hvis der konstateres en fejl inden for 2 år fra købsdatoen. Garantien dækker ikke skader forårsaget af forkert brug eller brug i strid med denne vejledning. Garantien omfatter ikke produkter, der er blevet modificeret, adskilt, udsat for væsker, ekstreme temperaturer eller andre forhold, som kan føre til mekaniske skader. Et defekt produkt, der er dækket af garantien, vil blive repareret eller udskiftet. Reklamationer skal indgives til den forhandler, hvor produktet blev købt. Produktet kan også sendes sammen med alt tilbehør til adressen nedenfor:

Baltrade sp. z o.o.
Geodetów 24
80-298 Gdansk, Poland
E-mail: support@baltrade.eu / contact@baltrade.eu

Ved reklamation skal købsbevis i form af kvittering eller faktura fremvises. Denne garanti begrænser ikke forbrugerens lovbestemte rettigheder. Efter garantiperiodens udløb kan vi efter forudgående aftale via telefon eller e-mail udføre en betalt reparation eller udskiftning af produktet.

EE Kasutusjuhend

Üldine teave

everActive HL-200R TriCo taskulamp on varustatud kolme LED-valgusallikaga, mis kiirgavad sooja valgust [3], külma valgust [2] ja punast valgust [4]. Seadmel on viis töörežiimi: soe valgus 100%, külm valgus 100%, kombineeritud valgus 100%, punane valgus ja vilkuv punane valgus. Toide saadakse sisseehitatud 800 mAh Li-poly akust.

Seadme kasutamine

Nupp [7] on mõeldud taskulambi juhtimiseks: sisse- ja väljalülitamiseks ning töörežiimide vahetamiseks. Nupp [6] aktiveerib lähedusanduri, mis võimaldab taskulampi juhtida käeliigutusega ilma sisse-/väljalülitusnuppu kasutamata. Näidik [8] kuvab aku hetke laetuse taset.

Laadimine

Seade on varustatud Li-poly akuga. Laadimine toimub USB-C pordi [1] kaudu (kaabel kuulub komplekti). Enne esmakordset kasutamist soovitatakse aku täielikult täis laadida.

Tavaline laadimisprotseduur:
1. Avage laadimispordi kummist kaitsekate.
2. Ühendage USB-C kaabel vooluallikaga ning seejärel laadimispordiga [1], mis asub kaitsekatte all.
3. Laadimise indikaator [8] süttib siniselt, andes märku laadimise algusest.
4. Kui aku on täielikult laetud, jääb indikaator pidevalt põlema.
5. Ühendage USB-C kaabel seadmest ja vooluallikast lahti.
6. Sulgege kummist kaitsekate.

Pakendi sisu

-everActive HL-200R taskulamp,
-USB-C laadimiskaabel,
-Kasutusjuhend.

Ohutusalane teave

- Enne esmakordset kasutamist lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi.
- Pikaajalise mittekasutamise korral laadige seadet kord iga 3 kuu järel, et säilitada aku tööiga. Ärge jätke seadet tühjakslaetud olekusse.
- Hoidke toodet laste ja volitamata isikute järelevalveta kasutamise eest.
- Ärge võtke toodet osadeks, ärge hävitage seda, ärge raputage tugevalt ega põletage seda. Ärge muljuge toodet ning kaitske seda mehaaniliste kahjustuste ja kukkumiste eest. Ärge asetage seadmele raskeid esemeid.
- Hoidke eemal soojusallikatest ja süttivatest gaasidest ning kaitske niiskuse ja üleujutuse eest.
- Lühise vältimiseks ärge sisestage seadmesse metallist või elektrit juhtivaid esemeid.
- Seadme soojenemine töö või laadimise ajal on normaalne nähtus. Ärge puudutage jahutusradiaatorit, kuna see võib põhjustada põletusi.
- Ärge laadige seadet patjade, tekkide all ega kergestisüttivatel pindadel.
- Ärge kasutage märga või kahjustatud seadet. See võib põhjustada elektrilöögi või tulekahju.
- Ärge jätke töötavat seadet järelevalveta.
- Ärge visake toodet olmejäätmete hulka.

Kasutusest kõrvaldatud seade tuleb viia elektri- ja elektroonikaseadmete kogumispunkti. Õige utiliseerimisega aitate kaasa keskkonna ja loodusvarade kaitsele.
Lisateave: www.everActive.pl/eco

Garantii

Baltrade parandab või asendab selle toote tasuta, kui kahe aasta jooksul alates ostukuupäevast ilmneb tootmisviga. Garantii ei kata kahjustusi, mis on põhjustatud valest kasutamisest või kasutamisest vastuolus käesoleva juhendiga. Garantii ei kehti toodetele, mida on muudetud, lahti võetud, vedelike mõjule allutatud või kahjustatud äärmuslike temperatuuride või muude mehaanilisi kahjustusi põhjustavate tegurite tõttu. Garantii alla kuuluv defektne toode parandatakse või asendatakse. Pretensioon tuleb esitada müüjale, kellelt toode osteti. Toote võib koos kõigi lisatarvikutega saata ka allolevale aadressile:

Baltrade sp. z o.o.
Geodetów 24
80-298 Gdansk, Poland
E-mail: support@baltrade.eu / contact@baltrade.eu

Pretensiooni esitamisel tuleb esitada ostutõend kassatšeki või arve kujul. Käesolev garantii ei piira tarbija seaduslikke õigusi. Pärast garantiiaja lõppu võime eelneval telefoni- või e-posti kokkuleppel teostada tasulise remondi või asenduse.

ES Manual de usuario

Información general

La linterna everActive HL-200R TriCo está equipada con tres diodos LED que emiten luz cálida [3], luz fría [2] y luz roja [4]. El dispositivo ofrece cinco modos de funcionamiento: luz cálida 100 %, luz fría 100 %, luz mixta 100 %, luz roja y luz roja intermitente. La alimentación está garantizada por una batería Li-poly integrada con una capacidad de 800 mAh.

Funcionamiento del dispositivo

El botón [7] se utiliza para controlar la linterna: encenderla, apagarla y cambiar los modos de funcionamiento. El botón [6] activa el sensor de proximidad, que permite controlar la linterna mediante un gesto de la mano sin necesidad de utilizar el interruptor de encendido. El indicador [8] muestra el nivel actual de carga de la batería.

Carga

El dispositivo está equipado con una batería Li-poly. La carga se realiza a través del puerto USB-C [1] (cable incluido). Se recomienda cargar completamente la batería antes del primer uso.

Procedimiento de carga estándar:
1. Abra la tapa protectora de goma del puerto de carga.
2. Conecte el cable USB-C a una fuente de alimentación y, a continuación, al puerto de carga [1] situado debajo de la tapa.
3. El indicador de carga [8] se iluminará en azul, señalando que la carga ha comenzado.
4. Una vez que la batería esté completamente cargada, el indicador permanecerá encendido de forma continua.
5. Desconecte el cable USB-C del dispositivo y de la fuente de alimentación.
6. Cierre la tapa protectora de goma.

Contenido del paquete

-Linterna everActive HL-200R,
-Cable de carga USB-C,
-Manual de usuario.

Información de seguridad

-Lea atentamente el manual de usuario antes del primer uso.
-En caso de no utilizar el dispositivo durante un período prolongado, recárguelo una vez cada 3 meses para preservar la vida útil de la batería. No deje el dispositivo descargado.
-Mantenga el producto fuera del alcance de niños y personas no autorizadas sin supervisión.
-No desmonte, destruya, sacuda ni incinere el producto. No lo aplaste y protéjalo contra daños mecánicos y caídas. No coloque objetos pesados sobre el dispositivo.
-Mantenga el producto alejado de fuentes de calor y gases inflamables, y protéjalo de la humedad y las inundaciones.
-No introduzca objetos metálicos ni conductores de electricidad en el dispositivo para evitar cortocircuitos.
-El calentamiento del dispositivo durante el funcionamiento y la carga es un fenómeno normal. No toque el disipador de calor, ya que existe riesgo de quemaduras.
-No cargue el dispositivo debajo de almohadas, mantas o sobre superficies inflamables.
-No utilice el dispositivo si está mojado o dañado. Esto podría provocar una descarga eléctrica o un incendio.
-No deje el dispositivo funcionando sin supervisión.
-No deseche el producto junto con los residuos domésticos.

Los equipos usados deben entregarse en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Mediante una eliminación adecuada contribuye a la protección del medio ambiente y de los recursos naturales.
Más información en: www.everActive.pl/eco

Garantía

Baltrade reparará o sustituirá gratuitamente este producto si se detecta un defecto dentro de los 2 años siguientes a la fecha de compra. La garantía no cubre daños causados por un uso inadecuado o por un uso no conforme con este manual. La garantía no cubre productos que hayan sido modificados, desmontados, expuestos a líquidos, temperaturas extremas u otras condiciones que provoquen daños mecánicos. Un producto defectuoso cubierto por la garantía será reparado o sustituido. Las reclamaciones deben dirigirse al vendedor al que se adquirió el producto. También puede enviarse junto con todos los accesorios a la siguiente dirección:

Baltrade sp. z o.o.
Geodetów 24
80-298 Gdansk, Poland
E-mail: support@baltrade.eu / contact@baltrade.eu

Para tramitar una reclamación deberá presentarse una prueba de compra en forma de recibo o factura. Esta garantía no limita los derechos legales del consumidor establecidos por la legislación aplicable. Una vez finalizado el período de garantía, podremos realizar una reparación o sustitución del dispositivo de pago previa coordinación por teléfono o correo electrónico.

FI Käyttöohje

Yleiset tiedot

everActive HL-200R TriCo - taskulamppu on varustettu kolmella LED-valonlähteellä, jotka tuottavat lämmintä valoa [3], kylmää valoa [2] ja punaista valoa [4]. Laitteessa on viisi käyttötilaa: lämmin valo 100 %, kylmä valo 100 %, yhdistetty valo 100 %, punainen valo sekä vilkkuva punainen valo. Virtalähteenä toimii sisäänrakennettu 800 mAh Li-poly-akku.

Laitteen käyttö

Painiketta [7] käytetään taskulampun ohjaamiseen: virran kytkemiseen ja katkaisemiseen sekä käyttötilojen vaihtamiseen. Painike [6] aktivoi lähestymisanturin, jonka avulla taskulamppua voidaan ohjata käden liikkeellä ilman virtapainikkeen käyttöä. Merkkivalo [8] ilmaisee akun nykyisen varaustason.

Lataaminen

Laite on varustettu Li-poly-akulla. Lataus tapahtuu USB-C-portin [1] kautta (kaapeli sisältyy pakkaukseen). Akku suositellaan lataamaan täyteen ennen ensimmäistä käyttökertaa.

Tavallinen latausmenettely:
1. Avaa latausportin kuminen suojakansi.
2. Liitä USB-C-kaapeli virtalähteeseen ja sen jälkeen suojakannen alla sijaitsevaan latausporttiin [1].
3. Latauksen merkkivalo [8] syttyy sinisenä osoittaen latauksen alkaneen.
4. Kun akku on ladattu täyteen, merkkivalo palaa jatkuvasti.
5. Irrota USB-C-kaapeli laitteesta ja virtalähteestä.
6. Sulje kuminen suojakansi.

Pakkauksen sisältö

-everActive HL-200R taskulamppu,
-USB-C-latauskaapeli,
-Käyttöohje.

Turvallisuustiedot

-Lue käyttöohje huolellisesti ennen ensimmäistä käyttökertaa.
-Mikäli laitetta ei käytetä pitkään aikaan, se tulee ladata kerran kolmen kuukauden välein akun käyttöiän säilyttämiseksi. Älä jätä laitetta täysin purkautuneena.
-Suojaa tuote lasten ja asiattomien henkilöiden valvomattomalta käytöltä.
-Älä pura, vahingoita, ravistele voimakkaasti tai polta tuotetta. Älä murskaa sitä ja suojaa sitä mekaanisilta vaurioilta sekä putoamisilta. Älä aseta raskaita esineitä laitteen päälle.
-Pidä laite etäällä lämmönlähteistä ja syttyvistä kaasuista sekä suojaa se kosteudelta ja kastumiselta.
-Älä työnnä laitteeseen metallisia tai sähköä johtavia esineitä oikosulun välttämiseksi.
-Laitteen lämpeneminen käytön ja lataamisen aikana on normaalia. Älä koske jäähdytysripaan,

sillä se voi aiheuttaa palovammoja.
-Älä lataa laitetta tyynyjen, peittojen alla tai syttyvillä pinnoilla.
-Älä käytä märkää tai vaurioitunutta laitetta. Se voi aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon.
-Älä jätä laitetta toimimaan ilman valvontaa.
-Älä hävitä tuotetta kotitalousjätteen mukana.

Käytöstä poistettu laite tulee toimittaa sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätyspisteeseen. Asianmukainen hävittäminen auttaa suojelemaan ympäristöä ja luonnonvaroja.
Lisätietoja: www.everActive.pl/eco

Takuu
Baltrade korjaa tai vaihtaa tämän tuotteen maksutta, jos siinä ilmenee valmistusvirhe kahden vuoden kuluessa ostopäivästä. Takuu ei kata vahinkoja, jotka johtuvat virheellisestä käytöstä tai tämän käyttöohjeen vastaisesta käytöstä. Takuu ei koske tuotetta, jota on muutettu, purettu, altistettu nesteille, äärimmäisille lämpötiloille tai muille mekaanisia vaurioita aiheuttaville tekijöille. Takuuajan piirissä oleva viallinen tuote korjataan tai vaihdetaan. Reklamaatio tulee tehdä sille jälleenmyyjälle, jolta tuote on ostettu. Tuotteen voi myös lähettää kaikkien lisävarusteiden kanssa seuraavaan osoitteeseen:

Baltrade sp. z o.o.
Geodetów 24
80-298 Gdansk, Poland
E-mail: support@baltrade.eu / contact@baltrade.eu

Reklamaation yhteydessä on esitettävä ostotosite, kuten kuitti tai lasku. Tämä takuu ei rajoita kuluttajan lakisääteisiä oikeuksia. Takuuajan päättymisen jälkeen voimme suorittaa maksullisen korjauksen tai vaihdon etukäteen puhelimitse tai sähköpostitse sovittaessa.

FR Manuel d'utilisation

Informations générales
La lampe torche everActive HL-200R TriCo est équipée de trois diodes LED émettant une lumière chaude [3], une lumière froide [2] et une lumière rouge [4]. L'appareil propose cinq modes de fonctionnement : lumière chaude 100 %, lumière froide 100 %, lumière mixte 100 %, lumière rouge et lumière rouge clignotante. L'alimentation est assurée par une batterie Li-poly intégrée d'une capacité de 800 mAh.

Utilisation de l'appareil
Le bouton [7] permet de commander la lampe torche : allumage, extinction et changement des modes de fonctionnement. Le bouton [6] active le capteur de proximité, permettant de contrôler la lampe torche par un mouvement de la main sans utiliser l'interrupteur principal. L'indicateur [8] affiche le niveau de charge actuel de la batterie.

Chargement
L'appareil est équipé d'une batterie Li-poly. Le chargement s'effectue via le port USB-C [1] (câble inclus). Il est recommandé de charger complètement la batterie avant la première utilisation.

Procédure de chargement standard :
1. Ouvrez le capuchon de protection en caoutchouc du port de chargement.
2. Connectez le câble USB-C à une source d'alimentation, puis au port de chargement [1] situé sous le capuchon.
3. L'indicateur de charge [8] s'allume en bleu pour signaler le début du chargement.
4. Une fois la batterie complètement chargée, l'indicateur restera allumé en continu.

5. Débranchez le câble USB-C de l'appareil et de la source d'alimentation.
6. Refermez le capuchon de protection en caoutchouc.

Contenu de l'emballage

-Lampe torche everActive HL-200R,
-Câble de chargement USB-C,
-Manuel d'utilisation.

Consignes de sécurité

- Lisez attentivement le manuel d'utilisation avant la première utilisation.
- En cas de non-utilisation prolongée, rechargez l'appareil une fois tous les 3 mois afin de préserver la durée de vie de la batterie. Ne laissez pas l'appareil déchargé.
- Protégez le produit contre toute utilisation non surveillée par des enfants ou des personnes non autorisées.
- Ne démontez pas, ne détruisez pas, ne secouez pas fortement et n'incinérez pas le produit. Ne l'écrasez pas et protégez-le contre les dommages mécaniques et les chutes. Ne placez pas d'objets lourds sur l'appareil.
- Tenez l'appareil éloigné des sources de chaleur et des gaz inflammables et protégez-le contre l'humidité et l'inondation.
- N'introduisez pas d'objets métalliques ou conducteurs d'électricité dans l'appareil afin d'éviter tout court-circuit.
- Il est normal que l'appareil chauffe pendant son fonctionnement et sa recharge. Ne touchez pas le dissipateur thermique, car cela pourrait provoquer des brûlures.
- Ne rechargez pas l'appareil sous des oreillers, des couvertures ou sur des surfaces inflammables.
- N'utilisez pas un appareil mouillé ou endommagé. Cela pourrait provoquer un choc électrique ou un incendie.
- Ne laissez pas l'appareil en fonctionnement sans surveillance.
- Ne jetez pas le produit avec les déchets ménagers.

Les équipements usagés doivent être déposés dans un point de collecte destiné au recyclage des équipements électriques et électroniques. En éliminant correctement ce produit, vous contribuez à la protection de l'environnement et des ressources naturelles.
Plus d'informations: www.everActive.pl/eco

Garantie

Baltrade réparera ou remplacera gratuitement ce produit si un défaut est constaté dans les 2 ans suivant la date d'achat. La garantie ne couvre pas les dommages résultant d'une utilisation incorrecte ou non conforme aux instructions du présent manuel. La garantie ne couvre pas les produits ayant été modifiés, démontés, exposés à des liquides, à des températures extrêmes ou à toute autre condition susceptible d'entraîner des dommages mécaniques.
Tout produit défectueux couvert par la garantie sera réparé ou remplacé. Toute réclamation doit être adressée au vendeur auprès duquel le produit a été acheté. Le produit peut également être envoyé avec tous ses accessoires à l'adresse ci-dessous :

Baltrade sp. z o.o.
Geodetów 24
80-298 Gdansk, Poland
E-mail: support@baltrade.eu / contact@baltrade.eu

Une preuve d'achat sous forme de ticket de caisse ou de facture doit être fournie. Cette garantie n'affecte pas les droits légaux du consommateur prévus par la législation applicable. Après expiration de la période de garantie, nous pouvons effectuer une réparation ou un remplacement payant après accord préalable par téléphone ou par courrier électronique.

GE მომხმარებლის სახელმძღვანელო

ზოგადი ინფორმაცია

ფანარი everActive HL-200R TriCo აღჭურვილია სამი LED სინათლის წყაროთი, რომლებიც ასხივებენ თბილ სინათლეს [3], ცივ სინათლეს [2] და წითელ სინათლეს [4]. მოწყობილობას აქვს მუშაობის ხუთი რეჟიმი: თბილი სინათლე 100%, ცივი სინათლე 100%, შერეული სინათლე 100%, წითელი სინათლე და მოციმციმე წითელი სინათლე. კვებას უზრუნველყოფს ჩაშენებული Li-poly აკუმულატორი 800 mAh ტევადობით.

მოწყობილობის გამოყენება

ღილაკი [7] გამოიყენება ფანრის სამართავად: ჩართვა, გამორთვა და მუშაობის რეჟიმების შეცვლა. ღილაკი [6] ააქტიურებს სიახლოვის სენსორს, რომელიც საშუალებას გაძლევთ ფანარი ხელის მოძრაობით მართოთ ჩართვის ღილაკის გამოყენების გარეშე. ინდიკატორი [8] აჩვენებს აკუმულატორის მიმდინარე დამუხტვის დონეს.

დამუხტვა

მოწყობილობა აღჭურვილია Li-poly აკუმულატორით. დამუხტვა ხორციელდება USB-C პორტის [1] საშუალებით (კაბელი მოყვება კომპლექტში). რეკომენდებულია აკუმულატორის სრულად დამუხტვა პირველ გამოყენებამდე.

სტანდარტული დამუხტვის პროცედურა:
1. გახსენით დამუხტვის პორტის რეზინის დამცავი საფარი.
2. შეაერთეთ USB-C კაბელი კვების წყაროსთან, შემდეგ კი დამუხტვის პორტთან [1], რომელიც საფარის ქვეშ მდებარეობს.
3. დამუხტვის ინდიკატორი [8] აინთება ლურჯად, რაც მიუთითებს დამუხტვის პროცესის დაწყებაზე.
4. აკუმულატორის სრულად დამუხტვის შემდეგ ინდიკატორი მუდმივად ანთებული დარჩება.
5. გამოაერთეთ USB-C კაბელი მოწყობილობიდან და კვების წყაროდან.
6. დახურეთ რეზინის დამცავი საფარი.

კომპლექტის შემადგენლობა

-ფანარი everActive HL-200R,
-USB-C დამუხტვის კაბელი,
-მომხმარებლის სახელმძღვანელო.

უსაფრთხოების ინფორმაცია

-პირველ გამოყენებამდე ყურადღებით წაიკითხეთ მომხმარებლის სახელმძღვანელო.
-მოწყობილობის ხანგრძლივი გამოუყენებლობის შემთხვევაში, აკუმულატორის რესურსის შესანარჩუნებლად იგი დატენეთ ყოველ 3 თვეში ერთხელ. არ დატოვოთ მოწყობილობა დაცლილ მდგომარეობაში.
-დაიცავით პროდუქტი ბავშვებისა და არაუფლებამოსილი პირების მიერ უკონტროლო გამოყენებისაგან.
-არ დაშალოთ, არ გაანადგუროთ, არ შეარყიოთ ძლიერად და არ დაწვათ პროდუქტი. არ გაჭყლიტოთ იგი, დაიცავით მექანიკური დაზიანებისა და დაცემისაგან. არ მოათავსოთ მძიმე საგნები მოწყობილობაზე.
-მოარიდეთ სითბოს წყაროებსა და აალებად აირებს, დაიცავით ტენიანობისა და წყლით

დატბორვისაგან.
-მოკლე ჩართვის თავიდან ასაცილებლად მოწყობილობაში არ მოათავსოთ ლითონის ან ელექტროგამტარი საგნები.
-მოწყობილობის გაცხელება მუშაობისა და დამუხტვის დროს ნორმალური მოვლენაა. არ შეეხოთ სითბოს გამფანტავ რადიატორს, რადგან შესაძლებელია დამწვრობის მიღება.
-არ დატენოთ ბალიშების, საბნების ქვეშ ან ალებად ზედაპირებზე.
-არ გამოიყენოთ სველი ან დაზიანებული მოწყობილობა. ეს შეიძლება გახდეს ელექტროშოკის ან ხანძრის მიზეზი.
-არ დატოვოთ ჩართული მოწყობილობა მეთვალყურეობის გარეშე.
-არ გადააგდოთ პროდუქტი საყოფაცხოვრებო ნარჩენებთან ერთად.

გამოყენებული მოწყობილობა უნდა ჩაბარდეს ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების გადამამუშავებელ პუნქტს. სწორი უტილიზაციით თქვენ ხელს უწყობთ გარემოსა და ბუნებრივი რესურსების დაცვას.
დამატებითი ინფორმაცია: www.everActive.pl/eco

გარანტია
Baltrade უფასოდ შეაკეთებს ან შეცვლის ამ პროდუქტს, თუ შეძენის დღიდან 2 წლის განმავლობაში გამოვლინდება საწარმოო დეფექტი. გარანტია არ ვრცელდება არასწორი გამოყენებით ან ინსტრუქციის დარღვევით გამოწვეულ დაზიანებებზე. გარანტია არ ფარავს პროდუქტებს, რომლებიც მოდიფიცირებული, დაშლილი, სითხეების ზემოქმედების ქვეშ მოქცეული ან ექსტრემალური ტემპერატურებისა და სხვა მექანიკური დაზიანების გამომწვევი ფაქტორების ზემოქმედების ქვეშ იყვნენ.
გარანტიით დაფარული დეფექტური პროდუქტი შეკეთდება ან შეიცვლება. პრეტენზია უნდა წარადგინოთ იმ გამყიდველთან, ვისგანაც შეიძინეთ პროდუქტი. ასევე შესაძლებელია პროდუქტის ყველა აქსესუართან ერთად შემდეგ მისამართზე გაგზავნა:

Baltrade sp. z o.o.
Geodetów 24
80-298 Gdansk, Poland
E-mail: support@baltrade.eu / contact@baltrade.eu

საგარანტიო მოთხოვნის წარდგენისას აუცილებელია შესყიდვის დამადასტურებელი დოკუმენტის, ქვითრის ან ინვოისის წარდგენა. ეს გარანტია არ ზღუდავს მომხმარებლის კანონით განსაზღვრულ უფლებებს. საგარანტიო ვადის გასვლის შემდეგ, წინასწარი სატელეფონო ან ელექტრონული შეთანხმების საფუძველზე, შეგვიძლია განვახორციელოთ პროდუქტის ფასიანი შეკეთება ან შეცვლა.

GR Εγχειρίδιο χρήσης

Γενικές πληροφορίες

Ο φακός everActive HL-200R TriCo είναι εξοπλισμένος με τρεις διόδους LED που εκπέμπουν θερμό φως [3], ψυχρό φως [2] και κόκκινο φως [4]. Η συσκευή προσφέρει πέντε τρόπους λειτουργίας: θερμό φως 100%, ψυχρό φως 100%, μικτό φως 100%, κόκκινο φως και αναβοσβήνον κόκκινο φως. Η τροφοδοσία παρέχεται από ενσωματωμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία Li-poly χωρητικότητας 800 mAh.

Χρήση της συσκευής
Το κουμπί [7] χρησιμοποιείται για τον χειρισμό του φακού: ενεργοποίηση, απενεργοποίηση και αλλαγή των τρόπων λειτουργίας. Το κουμπί [6] ενεργοποιεί τον αισθητήρα εγγύτητας, επιτρέποντας τον έλεγχο του φακού με κίνηση του χεριού χωρίς τη χρήση του διακόπτη λειτουργίας. Η ένδειξη [8] εμφανίζει το τρέχον επίπεδο φόρτισης της μπαταρίας.

Φόρτιση
Η συσκευή είναι εξοπλισμένη με μπαταρία Li-poly. Η φόρτιση πραγματοποιείται μέσω της θύρας USB-C [1] (το καλώδιο περιλαμβάνεται στη συσκευασία). Συνιστάται η πλήρης φόρτιση της μπαταρίας πριν από την πρώτη χρήση.

Τυπική διαδικασία φόρτισης:
1. Ανοίξτε το ελαστικό προστατευτικό κάλυμμα της θύρας φόρτισης.
2. Συνδέστε το καλώδιο USB-C σε μια πηγή τροφοδοσίας και στη συνέχεια στη θύρα φόρτισης [1] που βρίσκεται κάτω από το κάλυμμα.
3. Η ένδειξη φόρτισης [8] θα ανάψει μπλε, υποδεικνύοντας την έναρξη της φόρτισης.
4. Όταν η μπαταρία φορτιστεί πλήρως, η ένδειξη θα παραμείνει συνεχώς αναμμένη.
5. Αποσυνδέστε το καλώδιο USB-C από τη συσκευή και από την πηγή τροφοδοσίας.
6. Κλείστε το ελαστικό προστατευτικό κάλυμμα.

Περιεχόμενα συσκευασίας
-Φακός everActive HL-200R,
-Καλώδιο φόρτισης USB-C,
-Εγχειρίδιο χρήσης.

Πληροφορίες ασφαλείας
- Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης πριν από την πρώτη χρήση.
- Σε περίπτωση παρατεταμένης αδράνειας, φορτίζετε τη συσκευή μία φορά κάθε 3 μήνες για να διατηρείται η διάρκεια ζωής της μπαταρίας. Μην αφήνετε τη συσκευή αποφορτισμένη.
- Προστατεύετε το προϊόν από ανεπιτήρητη χρήση από παιδιά και μη εξουσιοδοτημένα άτομα.
- Μην αποσυναρμολογείτε, μην καταστρέφετε, μην υποβάλλετε το προϊόν σε έντονους κραδασμούς και μην το καίτε. Μην το συνθλίβετε και προστατεύετέ το από μηχανικές βλάβες και πτώσεις. Μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα επάνω στη συσκευή.
- Κρατήστε τη συσκευή μακριά από πηγές θερμότητας και εύφλεκτα αέρια και προστατεύστε την από υγρασία και πλημμύρα.
- Μην εισάγετε μεταλλικά ή ηλεκτρικά αγώγιμα αντικείμενα στη συσκευή για να αποφύγετε βραχυκύκλωμα.
- Η θέρμανση της συσκευής κατά τη λειτουργία και τη φόρτιση είναι φυσιολογικό φαινόμενο. Μην αγγίζετε την ψύκτρα απαγωγής θερμότητας, καθώς υπάρχει κίνδυνος εγκαυμάτων.
- Μην φορτίζετε τη συσκευή κάτω από μαξιλάρια, κουβέρτες ή πάνω σε εύφλεκτες επιφάνειες.
- Μην χρησιμοποιείτε βρεγμένη ή κατεστραμμένη συσκευή. Αυτό μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.
- Μην αφήνετε τη συσκευή σε λειτουργία χωρίς επίβλεψη.
- Μην απορρίπτετε το προϊόν μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

Ο χρησιμοποιημένος εξοπλισμός πρέπει να παραδίδεται σε σημείο συλλογής για ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Με τη σωστή απόρριψη συμβάλλετε στην προστασία του περιβάλλοντος και των φυσικών πόρων.
Περισσότερες πληροφορίες: www.everActive.pl/eco

Εγγύηση
Η Baltrade θα επισκευάσει ή θα αντικαταστήσει δωρεάν το προϊόν αυτό εάν διαπιστωθεί ελάττωμα εντός 2 ετών από την ημερομηνία αγοράς. Η εγγύηση δεν καλύπτει ζημιές που

προκλήθηκαν από λανθασμένη χρήση ή χρήση που δεν συμμορφώνεται με τις οδηγίες του παρόντος εγχειριδίου. Η εγγύηση δεν καλύπτει προϊόντα που έχουν τροποποιηθεί, αποσυναρμολογηθεί, εκτεθεί σε υγρά, ακραίες θερμοκρασίες ή άλλους παράγοντες που μπορεί να προκαλέσουν μηχανικές βλάβες.
Ένα ελαττωματικό προϊόν που καλύπτεται από την εγγύηση θα επισκευαστεί ή θα αντικατασταθεί. Οι αξιώσεις εγγύησης πρέπει να υποβάλλονται στον πωλητή από τον οποίο αγοράστηκε το προϊόν. Το προϊόν μπορεί επίσης να αποσταλεί μαζί με όλα τα αξεσουάρ του στην παρακάτω διεύθυνση:

Baltrade sp. z o.o.
Geodetów 24
80-298 Gdansk, Poland
E-mail: support@baltrade.eu / contact@baltrade.eu

Για την υποβολή αξίωσης εγγύησης απαιτείται απόδειξη αγοράς με τη μορφή απόδειξης λιανικής ή τιμολογίου. Η παρούσα εγγύηση δεν περιορίζει τα νόμιμα δικαιώματα του καταναλωτή που προβλέπονται από την ισχύουσα νομοθεσία. Μετά τη λήξη της περιόδου εγγύησης, μπορούμε να πραγματοποιήσουμε επισκευή ή αντικατάσταση επί πληρωμή κατόπιν προηγούμενης συνεννόησης μέσω τηλεφώνου ή ηλεκτρονικού ταχυδρομείου.

HR Upute za uporabu

Opće informacije

Svjetiljka everActive HL-200R TriCo opremljena je s tri LED izvora svjetlosti koji emitiraju toplo svjetlo [3], hladno svjetlo [2] i crveno svjetlo [4]. Uređaj nudi pet načina rada: toplo svjetlo 100%, hladno svjetlo 100%, miješano svjetlo 100%, crveno svjetlo i trepereće crveno svjetlo.
Napajanje osigurava ugrađena Li-poly akumulatorska baterija kapaciteta 800 mAh.

Upravljanje uređajem

Tipka [7] služi za upravljanje svjetiljkom – uključivanje, isključivanje i promjenu načina rada.
Tipka [6] aktivira senzor blizine koji omogućuje upravljanje svjetiljkom pokretom ruke bez korištenja tipke za uključivanje. Pokazivač [8] prikazuje trenutno stanje napunjenosti baterije.

Punjenje

Uređaj je opremljen Li-poly akumulatorskom baterijom. Punjenje se vrši putem USB-C priključka [1] (kabel je uključen u komplet). Preporučuje se potpuno napuniti bateriju prije prve uporabe.

Standardni postupak punjenja:
1. Otvorite gumeni zaštitni poklopac priključka za punjenje.
2. Spojite USB-C kabel na izvor napajanja, a zatim na priključak za punjenje [1] koji se nalazi ispod poklopca.
3. Indikator punjenja [8] zasvijetlit će plavo, signalizirajući početak punjenja.
4. Nakon potpunog punjenja baterije indikator će svijetliti stalnim svjetlom.
5. Odspojite USB-C kabel s uređaja i izvora napajanja.
6. Zatvorite gumeni zaštitni poklopac.

Sadržaj pakiranja

-Svjetiljka everActive HL-200R,
-USB-C kabel za punjenje,
-Upute za uporabu.

Sigurnosne upute

-Prije prve uporabe pažljivo pročitajte upute za uporabu.
-U slučaju duljeg nekorištenja uređaja, napunite ga jednom svaka 3 mjeseca kako biste očuvali vijek trajanja baterije. Nemojte ostavljati uređaj ispražnjenim.
-Zaštitite proizvod od nenadziranog korištenja od strane djece i neovlaštenih osoba.
-Ne rastavljajte, ne uništavajte, ne izlažite proizvod jakim udarcima i ne spaljujte ga. Nemojte ga gnječiti te ga zaštitite od mehaničkih oštećenja i padova. Ne stavljajte teške predmete na uređaj.
-Držite uređaj dalje od izvora topline i zapaljivih plinova te ga zaštitite od vlage i poplavljivanja.
-Ne umećite metalne ili električno vodljive predmete u uređaj kako biste izbjegli kratki spoj.
-Zagrijavanje uređaja tijekom rada i punjenja normalna je pojava. Ne dodirujte hladnjak za odvođenje topline jer može doći do opeklina.
-Ne punite uređaj ispod jastuka, pokrivača ili na zapaljivim površinama.
-Ne koristite mokar ili oštećen uređaj. To može uzrokovati električni udar ili požar.
-Ne ostavljajte uređaj bez nadzora tijekom rada.
-Ne odlažite proizvod zajedno s kućnim otpadom.

Rabljenu opremu potrebno je predati na sabirno mjesto za recikliranje električne i elektroničke opreme. Pravilnim odlaganjem doprinosite zaštiti okoliša i prirodnih resursa.
Više informacija: www.everActive.pl/eco

Jamstvo

Baltrade će besplatno popraviti ili zamijeniti ovaj proizvod ako se u roku od 2 godine od datuma kupnje utvrdi tvornička greška. Jamstvo ne pokriva oštećenja nastala nepravilnom uporabom ili uporabom koja nije u skladu s ovim uputama. Jamstvo ne vrijedi za proizvode koji su modificirani, rastavljani, izloženi tekućinama, ekstremnim temperaturama ili drugim uvjetima koji mogu dovesti do mehaničkih oštećenja.
Neispravan proizvod obuhvaćen jamstvom bit će popravljen ili zamijenjen. Reklamaciju je potrebno prijaviti prodavatelju od kojeg je proizvod kupljen. Proizvod se također može poslati sa svim priborom na sljedeću adresu:

Baltrade sp. z o.o.
Geodetów 24
80-298 Gdansk, Poland
E-mail: support@baltrade.eu / contact@baltrade.eu

Prilikom podnošenja reklamacije potrebno je priložiti dokaz o kupnji u obliku računa ili fakture. Ovo jamstvo ne ograničava zakonska prava potrošača. Nakon isteka jamstvenog roka možemo izvršiti plaćeni popravak ili zamjenu proizvoda uz prethodni dogovor telefonom ili e-poštom.

HU Használati útmutató

Általános információk

Az everActive HL-200R TriCo zseblámpa három LED fényforrással van felszerelve, amelyek meleg fényt [3], hideg fényt [2] és vörös fényt [4] bocsátanak ki. A készülék öt üzemmódot kínál: meleg fény 100%, hideg fény 100%, vegyes fény 100%, vörös fény és villogó vörös fény. Az energiaellátást egy beépített, 800 mAh kapacitású Li-poly akkumulátor biztosítja.

A készülék használata

A [7] gomb a zseblámpa vezérlésére szolgál: be- és kikapcsolásra, valamint az üzemmódok közötti váltásra. A [6] gomb aktiválja a közelségérzékelőt, amely lehetővé teszi a lámpa kézmozdulattal történő vezérlését a bekapcsológomb használata nélkül. A [8] jelzőfény az akkumulátor aktuális töltöttségi szintjét mutatja.

Töltés

A készülék Li-poly akkumulátorral van felszerelve. A töltés az USB-C csatlakozón [1] keresztül történik (a kábel a csomag részét képezi). Az első használat előtt ajánlott az akkumulátort teljesen feltölteni.

Normál töltési eljárás:
1. Nyissa ki a töltőcsatlakozó gumivédő fedelét.
2. Csatlakoztassa az USB-C kábelt az áramforráshoz, majd a fedél alatt található [1] töltőcsatlakozóhoz.
3. A [8] töltésjelző kéken világítani kezd, jelezve a töltés megkezdését.
4. Amikor az akkumulátor teljesen feltöltődött, a jelzőfény folyamatosan világít.
5. Húzza ki az USB-C kábelt a készülékből és az áramforrásból.
6. Zárja vissza a gumivédő fedelet.

A csomag tartalma

-everActive HL-200R zseblámpa,
-USB-C töltőkábel,
-Használati útmutató.

Biztonsági tudnivalók

- Az első használat előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót.
- Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, az akkumulátor élettartamának megőrzése érdekében 3 havonta egyszer töltse fel. Ne hagyja a készüléket lemerült állapotban.
- Védje a terméket a gyermekek és illetéktelen személyek felügyelet nélküli használatától.
- Ne szerelje szét, ne semmisítse meg, ne tegye ki erős rázkódásnak, és ne égesse el a terméket. Ne nyomja össze, óvja a mechanikai sérülésektől és az eséstől. Ne helyezzen nehéz tárgyakat a készülékre.
- Tartsa távol hőforrásoktól és gyúlékony gázoktól, valamint óvja a nedvességtől és az elárasztástól.
- A rövidzárlat elkerülése érdekében ne helyezzen fém vagy elektromosan vezető tárgyakat a készülékbe.
- A készülék működés és töltés közbeni felmelegedése természetes jelenség. Ne érintse meg a hőelvezető bordát, mert égési sérülést okozhat.
- Ne töltse a készüléket párna, takaró alatt vagy gyúlékony felületen.
- Ne használjon nedves vagy sérült készüléket. Ez áramütést vagy tüzet okozhat.
- Ne hagyja a működő készüléket felügyelet nélkül.
- Ne dobja ki a terméket a háztartási hulladékkal együtt.

Az elhasználódott készüléket elektromos és elektronikus berendezések gyűjtőhelyén kell leadni. A megfelelő hulladékkezeléssel hozzájárul a környezet és a természeti erőforrások védelméhez. További információ: www.everActive.pl/eco

Garancia

A Baltrade díjmentesen megjavítja vagy kicseréli ezt a terméket, amennyiben a vásárlás dátumától számított 2 éven belül gyártási hiba merül fel. A garancia nem terjed ki a nem rendeltetésszerű használatból vagy a használati útmutató előírásaitól eltérő használatból eredő károkra. A garancia nem vonatkozik olyan termékekre, amelyeket módosítottak, szétszereltek, folyadékoknak, szélsőséges hőmérsékleteknek vagy egyéb, mechanikai sérüléseket okozó hatásoknak tettek ki.

A garancia hatálya alá tartozó hibás terméket megjavítjuk vagy kicseréljük. A reklamációt annál a kereskedőnél kell bejelenteni, akitől a terméket vásárolta. A termék az összes tartozékával együtt az alábbi címre is elküldhető:

Baltrade sp. z o.o.
Geodetów 24
80-298 Gdansk, Poland
E-mail: support@baltrade.eu / contact@baltrade.eu

A garanciális igény érvényesítéséhez a vásárlást igazoló bizonylatot (nyugta vagy számla) be kell mutatni. Ez a garancia nem korlátozza a fogyasztó jogszabályban biztosított jogait. A garanciális időszak lejárta után előzetes telefonos vagy e-mailes egyeztetést követően térítés ellenében javítást vagy cserét tudunk biztosítani.

IS Notendahandbók

Almennar upplýsingar

everActive HL-200R TriCo vasaljósið er búið þremur LED-ljósgjöfum sem gefa frá sér heitt ljós [3], kalt ljós [2] og rautt ljós [4]. Tækið býður upp á fimm notkunarhamir: heitt ljós 100%, kalt ljós 100%, blandað ljós 100%, rautt ljós og blikkandi rautt ljós. Rafmagn er veitt af innbyggðri Li-poly rafhlöðu með 800 mAh afkastagetu.

Notkun tækisins

Hnappur [7] er notaður til að stjórna vasaljósinu, þ.e. til að kveikja og slökkva á því og skipta á milli notkunarhama. Hnappur [6] virkjar nálægðarskynjarann sem gerir kleift að stjórna ljósinu með handahreyfingu án þess að nota aflrofann. Vísir [8] sýnir núverandi hleðslustöðu rafhlöðunnar.

Hleðsla

Tækið er búið Li-poly rafhlöðu. Hleðsla fer fram í gegnum USB-C tengi [1] (snúra fylgir með). Mælt er með að rafhlaðan sé fullhlaðin fyrir fyrstu notkun.

Hefðbundið hleðsluferli:
1. Opnið gúmmíhlífina sem verndar hleðslutengið.
2. Tengið USB-C snúruna við aflgjafa og síðan við hleðslutengið [1] sem er staðsett undir hlífinni.
3. Hleðsluvísirinn [8] lýsir bláu ljósi sem gefur til kynna að hleðsla hafi hafist.
4. Þegar rafhlaðan er fullhlaðin mun vísirinn loga stöðugt.
5. Aftengið USB-C snúruna frá tækinu og aflgjafanum.
6. Lokið gúmmíhlífinni aftur.

Innihald pakkans

-everActive HL-200R vasaljós,
-USB-C hleðslusnúra,
-Notendahandbók.

Öryggisupplýsingar

- Lesið notendahandbókina vandlega áður en tækið er notað í fyrsta sinn.
- Ef tækið er ekki notað í langan tíma skal hlaða það einu sinni á þriggja mánaða fresti til að viðhalda endingartíma rafhlöðunnar. Ekki geyma tækið í afhlaðnu ástandi.
- Verjið vöruna gegn eftirlitslausri notkun barna og óviðkomandi aðila.
- Ekki taka tækið í sundur, eyðileggja það, hrista það harkalega eða brenna það. Ekki kremja það og verjið það gegn vélrænum skemmdum og falli. Ekki setja þunga hluti ofan á tækið.
- Haldið tækinu fjarri hitagjöfum og eldfimum lofttegundum og verjið það gegn raka og vatnstjóni.
- Ekki setja málmhluti eða rafleiðandi hluti inn í tækið til að forðast skammhlaup.
- Eðlilegt er að tækið hitni við notkun og meðan á hleðslu stendur. Snertið ekki kælikubbinn þar

sem það getur valdið brunasárum.
- Ekki hlaða tækið undir púðum, teppum eða á eldfimum flötum.
- Ekki nota blautt eða skemmt tæki. Það getur valdið raflosti eða eldsvoða.
- Ekki skilja tækið eftir í notkun án eftirlits.
- Ekki farga vörunni með heimilissorpi.

Notaðan búnað skal afhenda á móttökustað fyrir endurvinnslu raf- og rafeindabúnaðar. Með réttri förgun stuðlið þið að verndun umhverfisins og náttúruauðlinda.
Nánari upplýsingar: www.everActive.pl/eco

Ábyrgð

Baltrade mun gera við eða skipta út þessari vöru endurgjaldslaust ef framleiðslugalli kemur í ljós innan tveggja ára frá kaupdegi. Ábyrgðin nær ekki til skemmda sem stafa af rangri notkun eða notkun sem er ekki í samræmi við þessa handbók. Ábyrgðin nær ekki til vara sem hafa verið breyttar, teknar í sundur, orðið fyrir áhrifum vökva, mikils hita eða kulda eða annarra aðstæðna sem geta valdið vélrænum skemmdum. Gölluð vara sem fellur undir ábyrgð verður gerð við eða henni skipt út. Kvörtunum skal beina til söluaðila sem seldi vöruna. Einnig má senda vöruna ásamt öllum fylgihlutum á eftirfarandi heimilisfang:

Baltrade sp. z o.o.
Geodetów 24
80-298 Gdansk, Poland
E-mail: support@baltrade.eu / contact@baltrade.eu

Framvísa þarf kvittun eða reikningi sem sönnun fyrir kaupum. Þessi ábyrgð hefur engin áhrif á lögbundin réttindi neytenda samkvæmt gildandi lögum. Að ábyrgðartíma loknum getum við gegn gjaldi framkvæmt viðgerð eða skipti eftir fyrirfram samkomulag í síma eða með tölvupósti.

IT Manuale d’uso

Informazioni generali

La torcia everActive HL-200R TriCo è dotata di tre LED che emettono luce calda [3], luce fredda [2] e luce rossa [4]. Il dispositivo offre cinque modalità di funzionamento: luce calda 100%, luce fredda 100%, luce mista 100%, luce rossa e luce rossa lampeggiante. L’alimentazione è fornita da una batteria Li-poly integrata con capacità di 800 mAh.

Utilizzo del dispositivo

Il pulsante [7] viene utilizzato per controllare la torcia: accensione, spegnimento e cambio delle modalità di funzionamento. Il pulsante [6] attiva il sensore di prossimità, che consente di controllare la torcia con un gesto della mano senza utilizzare il pulsante di accensione. L’indicatore [8] mostra il livello attuale di carica della batteria.

Ricarica

Il dispositivo è dotato di una batteria Li-poly. La ricarica avviene tramite la porta USB-C [1] (cavo incluso nella confezione). Si consiglia di caricare completamente la batteria prima del primo utilizzo.

Procedura standard di ricarica:
1. Aprire il cappuccio protettivo in gomma della porta di ricarica.
2. Collegare il cavo USB-C a una fonte di alimentazione e quindi alla porta di ricarica [1] situata sotto il cappuccio.
3. L’indicatore di ricarica [8] si illuminerà di blu, segnalando l’inizio della ricarica.
4. Quando la batteria sarà completamente carica, l’indicatore rimarrà acceso in modo continuo.
5. Scollegare il cavo USB-C dal dispositivo e dalla fonte di alimentazione.

6. Chiudere il cappuccio protettivo in gomma.

Contenuto della confezione

- Torcia everActive HL-200R,
- Cavo di ricarica USB-C,
- Manuale d'uso.

Informazioni di sicurezza

-Leggere attentamente il manuale d'uso prima del primo utilizzo.
-In caso di inutilizzo prolungato, ricaricare il dispositivo una volta ogni 3 mesi per preservare la durata della batteria. Non lasciare il dispositivo scarico.
-Proteggere il prodotto dall'utilizzo non supervisionato da parte di bambini e persone non autorizzate.
-Non smontare, distruggere, scuotere violentemente o incendiare il prodotto. Non schiacciarlo e proteggerlo da danni meccanici e cadute. Non collocare oggetti pesanti sul dispositivo.
-Tenere il dispositivo lontano da fonti di calore e gas infiammabili e proteggerlo dall'umidità e dall'allagamento.
-Non inserire all'interno del dispositivo oggetti metallici o elettricamente conduttivi per evitare cortocircuiti.
-Il riscaldamento del dispositivo durante il funzionamento e la ricarica è un fenomeno normale. Non toccare il dissipatore di calore poiché potrebbe causare ustioni.
-Non ricaricare il dispositivo sotto cuscini, coperte o su superfici infiammabili.
-Non utilizzare il dispositivo se è bagnato o danneggiato. Ciò potrebbe causare scosse elettriche o incendi.
-Non lasciare il dispositivo in funzione senza supervisione.
-Non smaltire il prodotto insieme ai rifiuti domestici.

Le apparecchiature usate devono essere conferite presso un centro di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Il corretto smaltimento contribuisce alla tutela dell'ambiente e delle risorse naturali.
Maggiori informazioni su: www.everActive.pl/eco

Garanzia

Baltrade riparerà o sostituirà gratuitamente questo prodotto qualora venga rilevato un difetto entro 2 anni dalla data di acquisto. La garanzia non copre danni causati da uso improprio o da utilizzo non conforme a quanto indicato nel presente manuale. La garanzia non copre prodotti modificati, smontati, esposti a liquidi, temperature estreme o altre condizioni che possano causare danni meccanici.
Un prodotto difettoso coperto da garanzia sarà riparato o sostituito. Eventuali reclami devono essere presentati al rivenditore presso il quale il prodotto è stato acquistato. Il prodotto può inoltre essere inviato con tutti gli accessori al seguente indirizzo:

Baltrade sp. z o.o.
Geodetów 24
80-298 Gdansk, Poland
E-mail: support@baltrade.eu / contact@baltrade.eu

Per usufruire della garanzia è necessario presentare una prova d'acquisto sotto forma di scontrino fiscale o fattura. La presente garanzia non limita i diritti legali del consumatore previsti dalla normativa vigente. Dopo la scadenza del periodo di garanzia, possiamo effettuare riparazioni o sostituzioni a pagamento previo accordo telefonico o tramite e-mail.

LT Naudojimo instrukcija

Bendra informacija

everActive HL-200R TriCo žibintuvėlis turi tris LED šviesos šaltinius, skleidžiančius šiltą šviesą [3], šaltą šviesą [2] ir raudoną šviesą [4]. Įrenginys siūlo penkis veikimo režimus: šilta šviesa 100 %, šalta šviesa 100 %, mišri šviesa 100 %, raudona šviesa ir mirksinti raudona šviesa. Maitinimą užtikrina integruotas 800 mAh talpos Li-poly akumuliatorius.

Įrenginio naudojimas

Mygtukas [7] skirtas žibintuvėlio valdymui – įjungti, išjungti ir keisti veikimo režimus. Mygtukas [6] aktyvuoja artumo jutiklį, leidžiantį valdyti žibintuvėlį rankos mostu nenaudojant įjungimo mygtuko. Indikatorius [8] rodo esamą akumuliatoriaus įkrovos lygį.

Įkrovimas

Įrenginyje įmontuotas Li-poly akumuliatorius. Įkrovimas vyksta per USB-C jungtį [1] (laidas pridedamas prie komplekto). Prieš pirmą naudojimą rekomenduojama visiškai įkrauti akumuliatorių.

Standartinė įkrovimo procedūra:
1. Atidarykite guminį apsauginį įkrovimo jungties dangtelį.
2. Prijunkite USB-C laidą prie maitinimo šaltinio, tada prie įkrovimo jungties [1], esančios po dangteliu.
3. Įkrovimo indikatorius [8] užsidegs mėlyna spalva, parodydamas, kad įkrovimas pradėtas.
4. Kai akumuliatorius bus visiškai įkrautas, indikatorius švies nuolat.
5. Atjunkite USB-C laidą nuo įrenginio ir maitinimo šaltinio.
6. Uždarykite guminį apsauginį dangtelį.

Pakuotės turinys

-everActive HL-200R žibintuvėlis,
-USB-C įkrovimo laidas,
-Naudojimo instrukcija.

Saugos informacija

- Prieš pirmą naudojimą atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją.
- Jei įrenginys ilgą laiką nenaudojamas, jį reikia įkrauti kartą per 3 mėnesius, kad būtų išsaugotas akumuliatoriaus tarnavimo laikas. Nepalikite įrenginio išsikrovusio.
- Saugokite gaminį nuo vaikų ir neįgaliotų asmenų naudojimo be priežiūros.
- Neardykite, nenaikinkite, stipriai nekratykite ir nedeginkite gaminio. Nesuspauskite jo, saugokite nuo mechaninių pažeidimų ir kritimų. Nedėkite ant įrenginio sunkių daiktų.
- Laikykite atokiau nuo šilumos šaltinių ir degių dujų, saugokite nuo drėgmės ir užliejimo.
- Nekiškite į įrenginį metalinių ar elektrai laidžių daiktų, kad išvengtumėte trumpojo jungimo.
- Įrenginio įkaitimas veikimo ir įkrovimo metu yra normalus reiškinys. Nelieskite šilumą išsklaidančio radiatoriaus, nes galite nusideginti.
- Nekraukite įrenginio po pagalvėmis, antklodėmis arba ant degių paviršių.
- Nenaudokite šlapio ar pažeisto įrenginio. Tai gali sukelti elektros smūgį arba gaisrą.
- Nepalikite veikiančio įrenginio be priežiūros.
- Nemeskite gaminio kartu su buitinėmis atliekomis.

Panaudotą įrangą reikia pristatyti į elektrinės ir elektroninės įrangos surinkimo bei perdirbimo punktą. Tinkamai utilizuodami gaminį prisidedate prie aplinkos ir gamtos išteklių apsaugos. Daugiau informacijos: www.everActive.pl/eco

Garantija
Baltrade nemokamai suremontuos arba pakeis šį gaminį, jei per 2 metus nuo įsigijimo datos bus nustatytas gamybos defektas. Garantija netaikoma pažeidimams, atsiradusiems dėl netinkamo naudojimo arba naudojimo nesilaikant šios instrukcijos reikalavimų. Garantija netaikoma gaminiams, kurie buvo modifikuoti, ardyti, paveikti skysčių, ekstremalių temperatūrų ar kitų veiksnių, galinčių sukelti mechaninius pažeidimus.
Sugedęs gaminys, kuriam taikoma garantija, bus suremontuotas arba pakeistas. Pretenzijas reikia teikti pardavėjui, iš kurio gaminys buvo įsigytas. Gaminį taip pat galima išsiųsti kartu su visais priedais šiuo adresu:

Baltrade sp. z o.o.
Geodetów 24
80-298 Gdansk, Poland
E-mail: support@baltrade.eu / contact@baltrade.eu

Pateikiant garantinę pretenziją būtina pateikti pirkimo įrodymą – kasos kvitą arba sąskaitą faktūrą. Ši garantija neapriboja vartotojo teisių, numatytų galiojančiuose teisės aktuose. Pasibaigus garantiniam laikotarpiui, iš anksto susitarus telefonu arba el. paštu, galime atlikti mokamą įrenginio remontą arba pakeitimą.

LV Lietošanas instrukcija
Vispārīga informācija
everActive HL-200R TriCo žibintuvītis ir aprīkots ar trim LED gaismas avotiem, kas izstaro siltu gaismu [3], aukstu gaismu [2] un sarkanu gaismu [4]. Ierīce piedāvā piecus darbības režīmus: silta gaisma 100 %, auksta gaisma 100 %, jaukta gaisma 100 %, sarkana gaisma un mirgojoša sarkana gaisma. Barošanu nodrošina iebūvēts Li-poly akumulators ar 800 mAh ietilpību.

Ierīces lietošana
Poga [7] tiek izmantota žibintuvīša vadībai – ieslēgšanai, izslēgšanai un darbības režīmu maiņai. Poga [6] aktivizē tuvuma sensoru, kas ļauj vadīt žibintuvīti ar rokas kustību, neizmantojot ieslēgšanas pogu. Indikators [8] parāda aktuālo akumulatora uzlādes līmeni.

Uzlāde
Ierīce ir aprīkota ar Li-poly akumulatoru. Uzlāde tiek veikta caur USB-C pieslēgvietu [1] (kabelis ir iekļauts komplektā). Pirms pirmās lietošanas reizes ieteicams pilnībā uzlādēt akumulatoru.

Standarta uzlādes procedūra:
1. Atveriet uzlādes pieslēgvietas gumijas aizsargvāciņu.
2. Pievienojiet USB-C kabeli strāvas avotam un pēc tam uzlādes pieslēgvietai [1], kas atrodas zem aizsargvāciņa.
3. Uzlādes indikators [8] iedegsies zilā krāsā, norādot uzlādes sākumu.
4. Kad akumulators būs pilnībā uzlādēts, indikators degs nepārtraukti.
5. Atvienojiet USB-C kabeli no ierīces un strāvas avota.
6. Aizveriet gumijas aizsargvāciņu.

Iepakojuma saturs
-everActive HL-200R žibintuvītis,
-USB-C uzlādes kabelis,
-Lietošanas instrukcija.

Drošības informācija

- Pirms pirmās lietošanas rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju.
- Ja ierīce ilgstoši netiek izmantota, uzlādējiet to reizi 3 mēnešos, lai saglabātu akumulatora kalpošanas laiku. Neatstājiet ierīci izlādētu.
- Sargājiet produktu no bērnu un nepiederošu personu lietošanas bez uzraudzības.
- Neizjauciet, neiznīciniet, nepakļaujiet produktu spēcīgiem triecieniem un nededziniet to. Nesaspiediet to, sargājiet no mehāniskiem bojājumiem un kritieniem. Nenovietojiet uz ierīces smagus priekšmetus.
- Turiet ierīci tālāk no siltuma avotiem un viegli uzliesmojošām gāzēm, kā arī pasargājiet to no mitruma un applūšanas.
- Neievietojiet ierīcē metāla vai elektrību vadošus priekšmetus, lai izvairītos no īssavienojuma.
- Ierīces uzsilšana darbības un uzlādes laikā ir normāla parādība. Nepieskarieties siltuma izkliedes radiatoram, jo tas var izraisīt apdegumus.
- Nelādējiet ierīci zem spilveniem, segām vai uz viegli uzliesmojošām virsmām.
- Neizmantojiet mitru vai bojātu ierīci. Tas var izraisīt elektriskās strāvas triecienu vai ugunsgrēku.
- Neatstājiet darbojošos ierīci bez uzraudzības.
- Neizmetiet produktu kopā ar sadzīves atkritumiem.

Nolietotā iekārta jānodod elektrisko un elektronisko iekārtu savākšanas un pārstrādes punktā. Pareiza utilizācija palīdz aizsargāt vidi un dabas resursus.
Plašāka informācija: www.everActive.pl/eco

Garantija

Baltrade bez maksas salabos vai nomainīs šo produktu, ja 2 gadu laikā no iegādes datuma tiks konstatēts ražošanas defekts. Garantija neattiecas uz bojājumiem, kas radušies nepareizas lietošanas vai lietošanas, kas neatbilst šai instrukcijai, rezultātā. Garantija neattiecas uz produktiem, kas ir modificēti, izjaukti, pakļauti šķidrumu, ekstremālu temperatūru vai citu faktoru iedarbībai, kas var izraisīt mehāniskus bojājumus.
Bojāts produkts, uz kuru attiecas garantija, tiks salabots vai nomainīts. Pretenzija jāiesniedz pie pārdevēja, no kura produkts tika iegādāts. Produktu var arī nosūtīt kopā ar visiem piederumiem uz zemāk norādīto adresi:

Baltrade sp. z o.o.
Geodetów 24
80-298 Gdansk, Poland
E-mail: support@baltrade.eu / contact@baltrade.eu

Lai pieteiktu garantijas prasību, jāuzrāda pirkumu apliecinošs dokuments – čeks vai rēķins. Šī garantija neierobežo patērētāja likumā noteiktās tiesības. Pēc garantijas perioda beigām mēs varam veikt maksas ierīces remontu vai nomaiņu pēc iepriekšējas vienošanās pa tālruni vai e-pastu.

NL Gebruikershandleiding

Algemene informatie

De everActive HL-200R TriCo zaklamp is uitgerust met drie LED-lichtbronnen die warm licht [3], koud licht [2] en rood licht [4] uitstralen. Het apparaat biedt vijf werkmodi: warm licht 100%, koud licht 100%, gemengd licht 100%, rood licht en knipperend rood licht. De stroomvoorziening wordt verzorgd door een ingebouwde Li-poly accu met een capaciteit van 800 mAh.

Bediening van het apparaat

Knop [7] wordt gebruikt voor de bediening van de zaklamp: het in- en uitschakelen en het wisselen tussen de verschillende werkmodi. Knop [6] activeert de naderingssensor, waarmee de

zaklamp met een handgebaar kan worden bediend zonder gebruik van de aan/uit-knop. Indicator [8] geeft het actuele laadniveau van de accu weer.

Opladen

Het apparaat is uitgerust met een Li-poly accu. Het opladen gebeurt via de USB-C-poort [1] (kabel inbegrepen). Het wordt aanbevolen de accu vóór het eerste gebruik volledig op te laden.

Standaard laadprocedure:
1. Open de rubberen beschermkap van de laadpoort.
2. Sluit de USB-C-kabel aan op een stroombron en vervolgens op de laadpoort [1] onder de beschermkap.
3. De laadindicator [8] licht blauw op om aan te geven dat het opladen is gestart.
4. Zodra de accu volledig is opgeladen, blijft de indicator continu branden.
5. Koppel de USB-C-kabel los van het apparaat en de stroombron.
6. Sluit de rubberen beschermkap.

Inhoud van de verpakking

-everActive HL-200R zaklamp,
-USB-C-oplaadkabel,
-Gebruikershandleiding.

Veiligheidsinformatie

-Lees de gebruikershandleiding zorgvuldig door vóór het eerste gebruik.
-Bij langdurige niet-gebruik dient het apparaat eenmaal per 3 maanden te worden opgeladen om de levensduur van de accu te behouden. Laat het apparaat niet ontladen opgeslagen liggen.
-Bescherm het product tegen gebruik door kinderen en onbevoegde personen zonder toezicht.
-Demonteer, vernietig, schud of verbrand het product niet. Plet het niet en bescherm het tegen mechanische schade en vallen. Plaats geen zware voorwerpen op het apparaat.
-Houd het apparaat uit de buurt van warmtebronnen en brandbare gassen en bescherm het tegen vocht en overstroming.
-Steek geen metalen of elektrisch geleidende voorwerpen in het apparaat om kortsluiting te voorkomen.
-Het opwarmen van het apparaat tijdens gebruik en opladen is normaal. Raak het koellichaam niet aan, aangezien dit brandwonden kan veroorzaken.
-Laad het apparaat niet op onder kussens, dekens of op brandbare oppervlakken.
-Gebruik geen nat of beschadigd apparaat. Dit kan leiden tot een elektrische schok of brand.
-Laat het apparaat tijdens gebruik niet onbeheerd achter.
-Gooi het product niet weg bij het huishoudelijk afval.

Afgedankte apparatuur dient te worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur. Door het product op de juiste manier af te voeren draagt u bij aan de bescherming van het milieu en natuurlijke hulpbronnen.
Meer informatie: www.everActive.pl/eco

Garantie

Baltrade zal dit product kosteloos repareren of vervangen indien binnen 2 jaar na aankoopdatum een fabricagefout wordt vastgesteld. De garantie dekt geen schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik of gebruik dat niet in overeenstemming is met deze handleiding. De garantie geldt niet voor producten die zijn gewijzigd, gedemonteerd, blootgesteld aan vloeistoffen, extreme temperaturen of andere omstandigheden die kunnen leiden tot mechanische schade.
Een defect product dat onder de garantie valt, wordt gerepareerd of vervangen. Garantieclaims dienen te worden gemeld bij de verkoper van wie het product is gekocht. Het product kan ook

samen met alle accessoires naar onderstaand adres worden gestuurd:

Baltrade sp. z o.o.
Geodetów 24
80-298 Gdansk, Poland
E-mail: support@baltrade.eu / contact@baltrade.eu

Bij een garantieclaim dient een aankoopbewijs in de vorm van een kassabon of factuur te worden overlegd. Deze garantie beperkt de wettelijke rechten van de consument niet. Na afloop van de garantieperiode kunnen wij tegen betaling een reparatie of vervanging uitvoeren, na voorafgaande telefonische of e-mailafspraak.

NO Brukerveiledning

Generell informasjon

everActive HL-200R TriCo lykt er utstyrt med tre LED-lyskilder som avgir varmt lys [3], kaldt lys [2] og rødt lys [4]. Enheten tilbyr fem driftsmoduser: varmt lys 100 %, kaldt lys 100 %, blandet lys 100 %, rødt lys og blinkende rødt lys. Strømforsyningen leveres av et innebygd Li-poly-batteri med kapasitet på 800 mAh.

Bruk av enheten

Knapp [7] brukes til å styre lykten – slå den på og av samt bytte mellom driftsmodusene. Knapp [6] aktiverer nærhetssensoren, som gjør det mulig å styre lykten med en håndbevegelse uten å bruke på/av-knappen. Indikator [8] viser batteriets gjeldende ladenivå.

Lading

Enheten er utstyrt med et Li-poly-batteri. Lading utføres via USB-C-porten [1] (kabel inkludert). Det anbefales å lade batteriet helt opp før første gangs bruk.

Standard ladeprosedyre:
1. Åpne det gummibelagte beskyttelsesdekselet til ladeporten.
2. Koble USB-C-kabelen til en strømkilde og deretter til ladeporten [1] under dekselet.
3. Ladeindikatoren [8] vil lyse blått og vise at ladingen har startet.
4. Når batteriet er fulladet, vil indikatoren lyse kontinuerlig.
5. Koble USB-C-kabelen fra enheten og strømkilden.
6. Lukk det gummibelagte beskyttelsesdekselet.

Pakkeinnhold

-everActive HL-200R lykt,
-USB-C-ladekabel,
-Brukerveiledning.

Sikkerhetsinformasjon

-Les brukerveiledningen nøye før første gangs bruk.
-Ved lengre perioder uten bruk bør enheten lades én gang hver tredje måned for å opprettholde batteriets levetid. Ikke la enheten forbli utladet.
-Beskytt produktet mot bruk uten tilsyn av barn og uautoriserte personer.
-Ikke demonter, ødelegg, utsett produktet for kraftige støt eller brenn det. Ikke klem det sammen, og beskytt det mot mekaniske skader og fall. Ikke plasser tunge gjenstander på enheten.
-Hold enheten unna varmekilder og brennbare gasser, og beskytt den mot fuktighet og oversvømmelse.
-Ikke sett metallgjenstander eller elektrisk ledende gjenstander inn i enheten for å unngå

kortslutning.
-Det er normalt at enheten blir varm under bruk og lading. Ikke berør kjøleribben, da dette kan føre til brannskader.
-Ikke lad enheten under puter, tepper eller på brennbare overflater.
-Ikke bruk en våt eller skadet enhet. Dette kan føre til elektrisk støt eller brann.
-Ikke la enheten være i drift uten tilsyn.
-Ikke kast produktet sammen med vanlig husholdningsavfall.

Brukt utstyr skal leveres til et innsamlingspunkt for resirkulering av elektrisk og elektronisk avfall. Ved å avhende produktet på riktig måte bidrar du til å beskytte miljøet og naturressursene. Mer informasjon på: www.everActive.pl/eco

Garanti

Baltrade vil reparere eller erstatte dette produktet kostnadsfritt dersom det oppdages en produksjonsfeil innen 2 år fra kjøpsdatoen. Garantien dekker ikke skader som skyldes feil bruk eller bruk som ikke er i samsvar med denne veiledningen. Garantien gjelder ikke produkter som har blitt modifisert, demontert, utsatt for væsker, ekstreme temperaturer eller andre forhold som kan føre til mekaniske skader.
Et defekt produkt som omfattes av garantien, vil bli reparert eller erstattet. Reklamasjoner skal meldes til forhandleren der produktet ble kjøpt. Produktet kan også sendes sammen med alt tilbehør til følgende adresse:

Baltrade sp. z o.o.
Geodetów 24
80-298 Gdansk, Poland
E-mail: support@baltrade.eu / contact@baltrade.eu

Ved garantikrav må kjøpsbevis i form av kvittering eller faktura fremlegges. Denne garantien begrenser ikke forbrukerens lovfestede rettigheter. Etter utløpet av garantiperioden kan vi utføre reparasjon eller utskifting av enheten mot betaling etter forhåndsavtale via telefon eller e-post.

PT Manual do Utilizador

Informações gerais

A lanterna everActive HL-200R TriCo está equipada com três fontes de luz LED que emitem luz quente [3], luz fria [2] e luz vermelha [4]. O dispositivo oferece cinco modos de funcionamento: luz quente 100%, luz fria 100%, luz mista 100%, luz vermelha e luz vermelha intermitente. A alimentação é fornecida por uma bateria Li-poly incorporada com capacidade de 800 mAh.

Utilização do dispositivo

O botão [7] é utilizado para controlar a lanterna: ligar, desligar e alternar entre os modos de funcionamento. O botão [6] ativa o sensor de proximidade, permitindo controlar a lanterna através de um gesto da mão sem utilizar o botão de alimentação. O indicador [8] mostra o nível atual de carga da bateria.

Carregamento

O dispositivo está equipado com uma bateria Li-poly. O carregamento é efetuado através da porta USB-C [1] (cabo incluído). Recomenda-se carregar totalmente a bateria antes da primeira utilização.

Procedimento de carregamento padrão:
1. Abra a tampa de proteção em borracha da porta de carregamento.
2. Ligue o cabo USB-C a uma fonte de alimentação e, em seguida, à porta de carregamento [1] localizada sob a tampa.

3. O indicador de carregamento [8] acender-se-á a azul, indicando o início do carregamento.
4. Quando a bateria estiver totalmente carregada, o indicador permanecerá aceso continuamente.
5. Desligue o cabo USB-C do dispositivo e da fonte de alimentação.
6. Feche a tampa de proteção em borracha.

Conteúdo da embalagem

-Lanterna everActive HL-200R,
-Cabo de carregamento USB-C,
-Manual do utilizador.

Informações de segurança

- Leia atentamente o manual do utilizador antes da primeira utilização.
- Em caso de inatividade prolongada, carregue o dispositivo uma vez a cada 3 meses para preservar a vida útil da bateria. Não deixe o dispositivo descarregado.
- Mantenha o produto protegido contra a utilização sem supervisão por crianças e pessoas não autorizadas.
- Não desmonte, destrua, abane violentamente nem incinere o produto. Não o esmague e proteja-o contra danos mecânicos e quedas. Não coloque objetos pesados sobre o dispositivo.
- Mantenha o dispositivo afastado de fontes de calor e gases inflamáveis, protegendo-o da humidade e de inundação.
- Não introduza objetos metálicos ou condutores de eletricidade no dispositivo para evitar curto-circuitos.
- O aquecimento do dispositivo durante o funcionamento e o carregamento é um fenómeno normal. Não toque no dissipador de calor, pois poderá sofrer queimaduras.
- Não carregue o dispositivo debaixo de almofadas, cobertores ou sobre superfícies inflamáveis.
- Não utilize o dispositivo se estiver molhado ou danificado. Isso poderá provocar choque elétrico ou incêndio.
- Não deixe o dispositivo em funcionamento sem supervisão.
- Não elimine o produto juntamente com os resíduos domésticos.

Os equipamentos usados devem ser entregues num ponto de recolha destinado à reciclagem de equipamentos elétricos e eletrónicos. Ao eliminar corretamente este produto, contribui para a proteção do ambiente e dos recursos naturais.
Mais informações em: www.everActive.pl/eco

Garantia

A Baltrade reparará ou substituirá gratuitamente este produto caso seja detetado um defeito de fabrico no prazo de 2 anos a partir da data de compra. A garantia não cobre danos causados por utilização incorreta ou em desacordo com este manual. A garantia não se aplica a produtos modificados, desmontados, expostos a líquidos, temperaturas extremas ou outras condições que possam provocar danos mecânicos.
Um produto defeituoso abrangido pela garantia será reparado ou substituído. As reclamações devem ser apresentadas ao vendedor onde o produto foi adquirido. O produto também pode ser enviado, juntamente com todos os acessórios, para o endereço abaixo:

Baltrade sp. z o.o.
Geodetów 24
80-298 Gdansk, Poland
E-mail: support@baltrade.eu / contact@baltrade.eu

Para efeitos de garantia, deve ser apresentado um comprovativo de compra sob a forma de recibo ou fatura. Esta garantia não limita os direitos legais do consumidor previstos na legislação aplicável. Após o termo do período de garantia, poderemos efetuar uma reparação ou substituição do dispositivo mediante pagamento, após acordo prévio por telefone ou e-mail.

RO Manual de utilizare

Informații generale

Lanterna everActive HL-200R TriCo este echipată cu trei surse de lumină LED care emit lumină caldă [3], lumină rece [2] și lumină roșie [4]. Dispozitivul oferă cinci moduri de funcționare: lumină caldă 100%, lumină rece 100%, lumină mixtă 100%, lumină roșie și lumină roșie intermitentă. Alimentarea este asigurată de un acumulator Li-poly încorporat, cu o capacitate de 800 mAh.

Utilizarea dispozitivului

Butonul [7] este utilizat pentru controlul lanternei: pornire, oprire și schimbarea modurilor de funcționare. Butonul [6] activează senzorul de proximitate, permițând controlul lanternei printr-un gest al mâinii fără a utiliza butonul de pornire. Indicatorul [8] afișează nivelul curent de încărcare al acumulatorului.

Încărcare

Dispozitivul este echipat cu un acumulator Li-poly. Încărcarea se realizează prin portul USB-C [1] (cablul este inclus în pachet). Se recomandă încărcarea completă a acumulatorului înainte de prima utilizare.

Procedura standard de încărcare:
1. Deschideți capacul de protecție din cauciuc al portului de încărcare.
2. Conectați cablul USB-C la o sursă de alimentare, apoi la portul de încărcare [1] aflat sub capacul de protecție.
3. Indicatorul de încărcare [8] se va aprinde în albastru, semnalând începerea procesului de încărcare.
4. După încărcarea completă a acumulatorului, indicatorul va rămâne aprins continuu.
5. Deconectați cablul USB-C de la dispozitiv și de la sursa de alimentare.
6. Închideți capacul de protecție din cauciuc.

Conținutul pachetului

-Lanterna everActive HL-200R,
-Cablu de încărcare USB-C,
-Manual de utilizare.

Informații privind siguranța

-Citiți cu atenție manualul de utilizare înainte de prima utilizare.
-În cazul unei perioade îndelungate de neutilizare, încărcați dispozitivul o dată la 3 luni pentru a menține durata de viață a acumulatorului. Nu lăsați dispozitivul descărcat.
-Protejați produsul împotriva utilizării nesupravegheate de către copii și persoane neautorizate.
-Nu demontați, nu distrugeți, nu supuneți produsul la șocuri puternice și nu îl incinerați. Nu îl striviți și protejați-l împotriva deteriorărilor mecanice și a căderilor. Nu așezați obiecte grele pe dispozitiv.
-Țineți dispozitivul departe de surse de căldură și gaze inflamabile și protejați-l împotriva umezelii și inundării.
-Nu introduceți obiecte metalice sau conductoare de electricitate în dispozitiv pentru a evita scurtcircuitele.
-Încălzirea dispozitivului în timpul funcționării și încărcării este un fenomen normal. Nu atingeți

radiatorul de disipare a căldurii, deoarece există risc de arsuri.
-Nu încărcați dispozitivul sub perne, pături sau pe suprafețe inflamabile.
-Nu utilizați un dispozitiv umed sau deteriorat. Acest lucru poate provoca electrocutare sau incendiu.
-Nu lăsați dispozitivul în funcțiune fără supraveghere.
-Nu eliminați produsul împreună cu deșeurile menajere.

Echipamentele uzate trebuie predate la un punct de colectare pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Prin eliminarea corectă a produsului contribuiți la protejarea mediului și a resurselor naturale.
Mai multe informații la: www.everActive.pl/eco

Garanție

Baltrade va repara sau va înlocui gratuit acest produs dacă, în termen de 2 ani de la data achiziției, se constată existența unui defect de fabricație. Garanția nu acoperă daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare sau de utilizarea care nu respectă instrucțiunile din prezentul manual. Garanția nu se aplică produselor care au fost modificate, demontate, expuse la lichide, temperaturi extreme sau altor condiții care pot provoca deteriorări mecanice.
Un produs defect acoperit de garanție va fi reparat sau înlocuit. Reclamațiile trebuie adresate vânzătorului de la care a fost achiziționat produsul. Produsul poate fi, de asemenea, trimis împreună cu toate accesoriile la adresa de mai jos:

Baltrade sp. z o.o.
Geodetów 24
80-298 Gdansk, Poland
E-mail: support@baltrade.eu / contact@baltrade.eu

Pentru solicitarea garanției este necesară prezentarea dovezii achiziției sub forma unui bon fiscal sau a unei facturi. Această garanție nu limitează drepturile legale ale consumatorului prevăzute de legislația aplicabilă. După expirarea perioadei de garanție, putem efectua reparații sau înlocuirea dispozitivului contra cost, în urma unei înțelegeri prealabile prin telefon sau e-mail.

RS Uputstvo za upotrebu

Opšte informacije

Baterijska lampa everActive HL-200R TriCo opremljena je sa tri LED izvora svetlosti koji emituju toplo svetlo [3], hladno svetlo [2] i crveno svetlo [4]. Uređaj nudi pet režima rada: toplo svetlo 100%, hladno svetlo 100%, mešovito svetlo 100%, crveno svetlo i trepćuće crveno svetlo. Napajanje obezbeđuje ugrađena Li-poly baterija kapaciteta 800 mAh.

Upotreba uređaja

Taster [7] služi za upravljanje baterijskom lampom – uključivanje, isključivanje i promenu režima rada. Taster [6] aktivira senzor blizine, koji omogućava upravljanje baterijskom lampom pokretom rukom bez korišćenja tastera za uključivanje. Indikator [8] prikazuje trenutno stanje napunjenosti baterije.

Punjenje

Uređaj je opremljen Li-poly baterijom. Punjenje se vrši preko USB-C priključka [1] (kabl je uključen u paket). Preporučuje se potpuno punjenje baterije pre prve upotrebe.

Standardna procedura punjenja:
1. Otvorite gumeni zaštitni poklopac priključka za punjenje.
2. Povežite USB-C kabl sa izvorom napajanja, a zatim sa priključkom za punjenje [1] koji se nalazi ispod poklopca.
3. Indikator punjenja [8] zasvetleće plavom bojom, što označava početak punjenja.
4. Nakon potpunog punjenja baterije, indikator će svetleti neprekidno.
5. Isključite USB-C kabl iz uređaja i izvora napajanja.
6. Zatvorite gumeni zaštitni poklopac.

Sadržaj pakovanja

-everActive HL-200R baterijska lampa,
-USB-C kabl za punjenje,
-Uputstvo za upotrebu.

Bezbednosne informacije

- Pre prve upotrebe pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu.
- U slučaju dužeg nekorišćenja, uređaj treba dopuniti jednom na svaka 3 meseca kako bi se očuvao radni vek baterije. Ne ostavljajte uređaj ispražnjenim.
- Zaštitite proizvod od upotrebe bez nadzora od strane dece i neovlašćenih osoba.
- Ne rastavljajte, ne uništavajte, ne izlažite proizvod jakim udarcima i ne spaljujte ga. Nemojte ga gnječiti i zaštitite ga od mehaničkih oštećenja i padova. Ne postavljajte teške predmete na uređaj.
- Držite uređaj dalje od izvora toplote i zapaljivih gasova i zaštitite ga od vlage i plavljenja.
- Ne ubacujte metalne ili električno provodne predmete u uređaj kako biste izbegli kratki spoj.
- Zagrevanje uređaja tokom rada i punjenja predstavlja normalnu pojavu. Ne dodirujte hladnjak za odvođenje toplote jer može doći do opekotina.
- Ne punite uređaj ispod jastuka, ćebadi ili na zapaljivim površinama.
- Ne koristite mokar ili oštećen uređaj. To može izazvati strujni udar ili požar.
- Ne ostavljajte uređaj bez nadzora tokom rada.
- Ne odlažite proizvod zajedno sa kućnim otpadom.

Dotrajalu opremu potrebno je predati u centar za sakupljanje i reciklažu električne i elektronske opreme. Pravilnim odlaganjem doprinosite zaštiti životne sredine i prirodnih resursa.
Više informacija: www.everActive.pl/eco

Garancija

Baltrade će besplatno popraviti ili zameniti ovaj proizvod ukoliko se u roku od 2 godine od datuma kupovine utvrdi fabrički nedostatak. Garancija ne pokriva oštećenja izazvana nepravilnom upotrebom ili korišćenjem koje nije u skladu sa ovim uputstvom. Garancija ne važi za proizvode koji su modifikovani, rastavljani, izloženi tečnostima, ekstremnim temperaturama ili drugim uslovima koji mogu izazvati mehanička oštećenja.
Neispravan proizvod koji je obuhvaćen garancijom biće popravljen ili zamenjen. Reklamacija se podnosi prodavcu od kojeg je proizvod kupljen. Proizvod se takođe može poslati zajedno sa svim dodatnim priborom na sledeću adresu:

Baltrade sp. z o.o.
Geodetów 24
80-298 Gdansk, Poland
E-mail: support@baltrade.eu / contact@baltrade.eu

Prilikom podnošenja reklamacije potrebno je priložiti dokaz o kupovini u vidu fiskalnog računa ili fakture. Ova garancija ne ograničava zakonska prava potrošača. Nakon isteka garantnog roka možemo izvršiti popravku ili zamenu uređaja uz nadoknadu troškova, nakon prethodnog dogovora telefonom ili elektronskom poštom.

SE Bruksanvisning

Allmän information

everActive HL-200R TriCo ficklampa är utrustad med tre LED-ljuskällor som avger varmt ljus [3], kallt ljus [2] och rött ljus [4]. Enheten erbjuder fem driftlägen: varmt ljus 100 %, kallt ljus 100 %, kombinerat ljus 100 %, rött ljus och blinkande rött ljus. Strömförsörjningen sker via ett inbyggt Li-poly-batteri med en kapacitet på 800 mAh.

Användning av enheten

Knapp [7] används för att styra ficklampan – slå på och av den samt växla mellan driftlägena. Knapp [6] aktiverar närhetssensorn, vilket gör det möjligt att styra ficklampan med en handrörelse utan att använda strömbrytaren. Indikator [8] visar batteriets aktuella laddningsnivå.

Laddning

Enheten är utrustad med ett Li-poly-batteri. Laddning sker via USB-C-porten [1] (kabel medföljer). Det rekommenderas att batteriet laddas fullt före första användningen.

Standardprocedur för laddning:
1. Öppna gummiskyddet över laddningsporten.
2. Anslut USB-C-kabeln till en strömkälla och därefter till laddningsporten [1] som finns under skyddet.
3. Laddningsindikatorn [8] lyser blått för att visa att laddningen har påbörjats.
4. När batteriet är fulladdat kommer indikatorn att lysa kontinuerligt.
5. Koppla bort USB-C-kabeln från enheten och strömkällan.
6. Stäng gummiskyddet.

Förpackningens innehåll

-everActive HL-200R ficklampa,
-USB-C-laddningskabel,
-Bruksanvisning.

Säkerhetsinformation

-Läs noggrant igenom bruksanvisningen före första användningen.
-Vid längre tids inaktivitet ska enheten laddas en gång var tredje månad för att bevara batteriets livslängd. Låt inte enheten förbli urladdad.
-Skydda produkten från användning utan uppsikt av barn och obehöriga personer.
-Ta inte isär, förstör, utsätt inte produkten för kraftiga stötar och bränn den inte. Kläm inte ihop den och skydda den mot mekaniska skador och fall. Placera inte tunga föremål på enheten.
-Håll enheten borta från värmekällor och brandfarliga gaser samt skydda den mot fukt och översvämning.
-För inte in metallföremål eller elektriskt ledande föremål i enheten för att undvika kortslutning.
-Det är normalt att enheten blir varm under användning och laddning. Rör inte kylflänsen eftersom det finns risk för brännskador.
-Ladda inte enheten under kuddar, filtar eller på brandfarliga ytor.
-Använd inte en våt eller skadad enhet. Detta kan orsaka elektriska stötar eller brand.
-Lämna inte enheten utan uppsikt när den är i drift.
-Kassera inte produkten tillsammans med hushållsavfall.

Förbrukad utrustning ska lämnas till en insamlingsplats för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning. Genom korrekt avfallshantering bidrar du till att skydda miljön och naturresurserna.
Mer information finns på: www.everActive.pl/eco

Garanti
Baltrade reparerar eller ersätter denna produkt kostnadsfritt om ett tillverkningsfel upptäcks inom 2 år från inköpsdatumet. Garantin täcker inte skador som orsakats av felaktig användning eller användning som inte överensstämmer med denna bruksanvisning. Garantin gäller inte produkter som har modifierats, demonterats, utsatts för vätskor, extrema temperaturer eller andra förhållanden som kan orsaka mekaniska skador.
En defekt produkt som omfattas av garantin kommer att repareras eller ersättas. Reklamationer ska göras hos återförsäljaren där produkten köptes. Produkten kan även skickas tillsammans med alla tillbehör till följande adress:

Baltrade sp. z o.o.
Geodetów 24
80-298 Gdansk, Poland
E-mail: support@baltrade.eu / contact@baltrade.eu

Vid reklamation måste inköpsbevis i form av kvitto eller faktura uppvisas. Denna garanti begränsar inte konsumentens lagstadgade rättigheter. Efter garantitidens utgång kan vi utföra en reparation eller ersättning av enheten mot betalning efter överenskommelse via telefon eller e-post.

SI Navodila za uporabo

Splošne informacije

Ročna svetilka everActive HL-200R TriCo je opremljena s tremi LED svetlobnimi viri, ki oddajajo toplo svetlobo [3], hladno svetlobo [2] in rdečo svetlobo [4]. Naprava ponuja pet načinov delovanja: topla svetloba 100 %, hladna svetloba 100 %, mešana svetloba 100 %, rdeča svetloba in utripajoča rdeča svetloba. Napajanje zagotavlja vgrajena Li-poly baterija s kapaciteto 800 mAh.

Uporaba naprave

Gumb [7] se uporablja za upravljanje ročne svetilke – vklop, izklop in spreminjanje načinov delovanja. Gumb [6] aktivira senzor bližine, ki omogoča upravljanje ročne svetilke z gibom roke brez uporabe stikala za vklop. Indikator [8] prikazuje trenutno stanje napolnjenosti baterije.

Polnjenje

Naprava je opremljena z Li-poly baterijo. Polnjenje poteka prek priključka USB-C [1] (kabel je priložen). Pred prvo uporabo je priporočljivo baterijo popolnoma napolniti.

Standardni postopek polnjenja:
1. Odprite gumijasti zaščitni pokrov priključka za polnjenje.
2. Priključite kabel USB-C na vir napajanja in nato na priključek za polnjenje [1], ki se nahaja pod pokrovom.
3. Indikator polnjenja [8] zasveti modro, kar označuje začetek polnjenja.
4. Ko je baterija popolnoma napolnjena, bo indikator neprekinjeno svetil.
5. Odklopite kabel USB-C iz naprave in vira napajanja.
6. Zaprite gumijasti zaščitni pokrov.

Vsebina paketa

-everActive HL-200R ročna svetilka,
-USB-C polnilni kabel,
-Navodila za uporabo.

Varnostne informacije

-Pred prvo uporabo natančno preberite navodila za uporabo.
-V primeru daljše neuporabe napravo napolnite enkrat na 3 mesece, da ohranite življenjsko dobo baterije. Naprave ne puščajte v izpraznjenem stanju.
-Zaščitite izdelek pred nenadzorovano uporabo otrok in nepooblaščenih oseb.
-Izdelka ne razstavljajte, ne uničujte, ne izpostavljajte močnim udarcem in ga ne sežigajte. Ne stiskajte ga in ga zaščitite pred mehanskimi poškodbami ter padci.
-Na napravo ne postavljajte težkih predmetov.
-Napravo hranite stran od virov toplote in vnetljivih plinov ter jo zaščitite pred vlago in zalitjem.
-V napravo ne vstavljajte kovinskih ali električno prevodnih predmetov, da preprečite kratek stik.
-Segrevanje naprave med delovanjem in polnjenjem je normalen pojav. Ne dotikajte se hladilnega rebra za odvajanje toplote, saj lahko povzroči opekline.
-Naprave ne polnite pod blazinami, odejami ali na vnetljivih površinah.
-Ne uporabljajte mokre ali poškodovane naprave. To lahko povzroči električni udar ali požar.
-Med delovanjem naprave ne puščajte brez nadzora.
-Izdelka ne odlagajte med gospodinjske odpadke.

Odsluženo opremo je treba oddati na zbirnem mestu za recikliranje električne in elektronske opreme. S pravilnim odstranjevanjem prispevate k varovanju okolja in naravnih virov.
Več informacij: www.everActive.pl/eco

Garancija

Podjetje Baltrade bo ta izdelek brezplačno popravilo ali zamenjalo, če se v obdobju 2 let od datuma nakupa ugotovi tovariška napaka. Garancija ne krije poškodb, ki so posledica nepravilne uporabe ali uporabe v nasprotju s temi navodili. Garancija ne velja za izdelke, ki so bili predelani, razstavljeni, izpostavljeni tekočinam, ekstremnim temperaturam ali drugim pogojem, ki lahko povzročijo mehanske poškodbe.
Pokvarjen izdelek, ki ga krije garancija, bo popravljen ali zamenjan. Reklamacijo je treba uveljavljati pri prodajalcu, pri katerem je bil izdelek kupljen. Izdelek lahko skupaj z vso dodatno opremo pošljete tudi na naslednji naslov:

Baltrade sp. z o.o.
Geodetów 24
80-298 Gdansk, Poland
E-mail: support@baltrade.eu / contact@baltrade.eu

Ob uveljavljanju garancije je treba predložiti dokazilo o nakupu v obliki računa ali fakture.
Ta garancija ne omejuje zakonskih pravic potrošnika. Po izteku garancijskega obdobja lahko po predhodnem dogovoru po telefonu ali elektronski pošti izvedemo plačljivo popravilo ali zamenjavo naprave.

SK Návod na použitie

Všeobecné informácie

Baterka everActive HL-200R TriCo je vybavená tromi LED diódami vyžarujúcimi teplé svetlo [3], studené svetlo [2] a červené svetlo [4]. Zariadenie ponúka päť pracovných režimov: teplé svetlo 100 %, studené svetlo 100 %, zmiešané svetlo 100 %, červené svetlo a blikajúce červené svetlo. Napájanie zabezpečuje vstavaný Li-poly akumulátor s kapacitou 800 mAh.

Ovládanie zariadenia

Tlačidlo [7] slúži na ovládanie baterky – zapnutie, vypnutie a prepínanie pracovných režimov. Tlačidlo [6] aktivuje senzor priblíženia, ktorý umožňuje ovládanie baterky pohybom ruky bez použitia hlavného vypínača. Indikátor [8] zobrazuje aktuálny stav nabitia akumulátora.

Nabíjanie

Zariadenie je vybavené Li-poly akumulátorom. Nabíjanie prebieha prostredníctvom portu USB-C [1] (kábel je súčasťou balenia). Pred prvým použitím sa odporúča akumulátor úplne nabiť.

Štandardný postup nabíjania:
1. Otvorte gumový ochranný kryt nabíjacieho portu.
2. Pripojte USB-C kábel k zdroju napájania a následne k nabíjaciemu portu [1], ktorý sa nachádza pod krytom.
3. Indikátor nabíjania [8] sa rozsvieti na modro, čo signalizuje začiatok nabíjania.
4. Po úplnom nabití akumulátora bude indikátor svietiť nepretržite.
5. Odpojte USB-C kábel od zariadenia aj od zdroja napájania.
6. Zatvorte gumový ochranný kryt.

Obsah balenia

- everActive HL-200R baterka,
- USB-C nabíjací kábel,
- Návod na použitie.

Bezpečnostné informácie

-Pred prvým použitím si dôkladne prečítajte návod na použitie.
-V prípade dlhodobého nepoužívania zariadenie dobite raz za 3 mesiace, aby sa zachovala životnosť akumulátora. Nenechávajte zariadenie vo vybitom stave.
-Chráňte výrobok pred používaním deťmi a neoprávnenými osobami bez dozoru.
-Výrobok nerozoberajte, neničte, nevystavujte silným otrasom ani nespaľujte. Nestláčajte ho a chráňte ho pred mechanickým poškodením a pádmi. Na zariadenie neumiestňujte ťažké predmety.
-Udržiavajte zariadenie mimo dosahu zdrojov tepla a horľavých plynov a chráňte ho pred vlhkosťou a zaplavením.
-Do zariadenia nevkladajte kovové ani elektricky vodivé predmety, aby nedošlo ku skratu.
-Zohrievanie zariadenia počas prevádzky a nabíjania je prirodzený jav. Nedotýkajte sa chladiča odvádzajúceho teplo, pretože hrozí riziko popálenia.
-Nenabíjajte zariadenie pod vankúšmi, prikrývkami alebo na horľavých povrchoch.
-Nepoužívajte mokré alebo poškodené zariadenie. Môže to spôsobiť úraz elektrickým prúdom alebo požiar.
-Nenechávajte zariadenie počas prevádzky bez dozoru.
-Neodhadzujte výrobok spolu s komunálnym odpadom.

Použité zariadenie odovzdajte do zberného miesta určeného na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Správnou likvidáciou prispievate k ochrane životného prostredia a prírodných zdrojov.
Viac informácií na: www.everActive.pl/eco

Záruka

Spoločnosť Baltrade bezplatne opraví alebo vymení tento výrobok, ak sa počas 2 rokov od dátumu kúpy prejaví výrobná chyba. Záruka sa nevzťahuje na poškodenia spôsobené nesprávnym používaním alebo používaním v rozpore s týmto návodom. Záruka sa nevzťahuje na výrobky, ktoré boli upravované, rozoberané, vystavené pôsobeniu kvapalín, extrémnych teplôt alebo iných faktorov spôsobujúcich mechanické poškodenie.
Chybný výrobok, na ktorý sa vzťahuje záruka, bude opravený alebo vymenený. Reklamáciu je potrebné uplatniť u predajcu, od ktorého bol výrobok zakúpený. Výrobok je možné spolu so všetkým príslušenstvom zaslať aj na nasledujúcu adresu:

Baltrade sp. z o.o.
Geodetów 24
80-298 Gdansk, Poland
E-mail: support@baltrade.eu / contact@baltrade.eu

Pri uplatnení reklamácie je potrebné predložiť doklad o kúpe vo forme pokladničného dokladu alebo faktúry. Táto záruka neobmedzuje zákonné práva spotrebiteľa. Po uplynutí záručnej doby môžeme po predchádzajúcej dohode telefonicky alebo e-mailom vykonať platenú opravu alebo výmenu zariadenia.

UA Інструкція з експлуатації

Загальна інформація

Ліхтар everActive HL-200R TriCo оснащений трьома світлодіодами LED, що випромінюють тепле світло [3], холодне світло [2] та червоне світло [4]. Пристрій пропонує п'ять режимів роботи: тепле світло 100%, холодне світло 100%, змішане світло 100%, червоне світло та миготливе червоне світло. Живлення забезпечується вбудованим акумулятором Li-poly ємністю 800 мА·год.

Використання пристрою

Кнопка [7] використовується для керування ліхтарем: увімкнення, вимкнення та перемикання режимів роботи. Кнопка [6] активує датчик наближення, який дозволяє керувати ліхтарем жестом руки без використання кнопки ввімкнення. Індикатор [8] відображає поточний рівень заряду акумулятора.

Заряджання

Пристрій оснащений акумулятором Li-poly. Заряджання здійснюється через порт USB-C [1] (кабель входить до комплекту). Перед першим використанням рекомендується повністю зарядити акумулятор.

Стандартна процедура заряджання:
1. Відкрийте гумову захисну кришку порту заряджання.
2. Підключіть кабель USB-C до джерела живлення, а потім до роз'єму заряджання [1], розташованого під кришкою.
3. Індикатор заряджання [8] засвітиться синім кольором, сигналізуючи про початок заряджання.
4. Після повного заряджання акумулятора індикатор світитиметься постійно.
5. Від'єднайте кабель USB-C від пристрою та джерела живлення.
6. Закрийте гумову захисну кришку.

Комплект постачання

-Ліхтар everActive HL-200R,
-USB-C кабель для заряджання,
-Інструкція з експлуатації.

Інформація з безпеки

-Перед першим використанням уважно ознайомтеся з цією інструкцією.
-У разі тривалого невикористання заряджайте пристрій один раз кожні 3 місяці для збереження ресурсу акумулятора. Не залишайте пристрій у розрядженому стані.
-Бережіть виріб від неконтрольованого використання дітьми та сторонніми особами.
-Не розбирайте, не пошкоджуйте, не піддавайте виріб сильним ударам і не спалюйте його. Не роздавлюйте його та захищайте від механічних пошкоджень і падінь. Не розміщуйте

важкі предмети на пристрої.
-Тримайте пристрій подалі від джерел тепла та легкозаймистих газів, захищайте його від вологи та затоплення.
-Не вставляйте в пристрій металеві або електропровідні предмети, щоб уникнути короткого замикання.
-Нагрівання пристрою під час роботи та заряджання є нормальним явищем. Не торкайтеся радіатора відведення тепла, оскільки це може призвести до опіків.
-Не заряджайте пристрій під подушками, ковдрами або на легкозаймистих поверхнях.
-Не використовуйте мокрий або пошкоджений пристрій. Це може спричинити ураження електричним струмом або пожежу.
-Не залишайте працюючий пристрій без нагляду.
-Не утилізуйте виріб разом із побутовими відходами.

Відпрацьоване обладнання необхідно здавати до пунктів збору та переробки електричного та електронного обладнання. Правильна утилізація сприяє захисту довкілля та природних ресурсів.
Докладніше: www.everActive.pl/eco

Гарантія
Компанія Baltrade безкоштовно відремонтує або замінить цей виріб, якщо протягом 2 років з дати придбання буде виявлено виробничий дефект. Гарантія не поширюється на пошкодження, спричинені неправильним використанням або використанням усупереч цій інструкції. Гарантія не поширюється на вироби, які були модифіковані, розібрані, піддані впливу рідин, екстремальних температур або інших факторів, що можуть спричинити механічні пошкодження.
Несправний виріб, на який поширюється гарантія, буде відремонтований або замінений. Претензії щодо гарантії слід подавати продавцю, у якого було придбано виріб. Також виріб можна надіслати разом з усіма аксесуарами за наведеною нижче адресою:

Baltrade sp. z o.o.
Geodetów 24
80-298 Gdansk, Poland
E-mail: support@baltrade.eu / contact@baltrade.eu

Для пред'явлення гарантійної претензії необхідно надати документ, що підтверджує покупку, у вигляді касового чека або рахунку-фактури. Ця гарантія не обмежує законні права споживача, передбачені чинним законодавством. Після закінчення гарантійного терміну ми можемо виконати платний ремонт або заміну пристрою за попередньою домовленістю телефоном або електронною поштою.